



Catalogue no. 22-007-XPB

Cereals and Oilseeds Review

October 1999

N° 22-007-XPB au catalogue

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Octobre 1999



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to obtain more information

Inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Les Macartney, Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-8714) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(780) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialling area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

Ordering/Subscription information

All prices exclude sales tax

Catalogue no. 22-007-XPB, is published monthly as a standard paper product for \$15.00 per issue and \$149.00 for a one-year subscription in Canada, and outside Canada for US \$15.00 per issue and US \$149.00 for a one-year subscription.

Please order by mail, at Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6; by phone, at (613) 951-7277 or 1 800 700-1033; by fax, at (613) 951-1584 or 1 800 889-9734; or by Internet, at order@statcan.ca. For changes of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada products may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

Standards of Service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinaire et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Karen Gray, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Winnipeg, Manitoba R3C 4V9 (téléphone : (204) 983-2856) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(780) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web:
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Renseignements sur les commandes/abonnements

Les prix n'incluent pas les taxes de vente

Le produit n° 22-007-XPB au catalogue paraît mensuelle en version imprimée standard. Au Canada, une numéro coûte 15 \$ et un abonnement d'un an coûte 149 \$. À l'extérieur du Canada, un numéro coûte 15 \$ US et un abonnement d'un an coûte 149 \$ US.

Veuillez commander par la poste, en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6; par téléphone, en composant le (613) 951-7277 ou le 1 800 700-1033; par télécopieur, en composant le (613) 951-1584 ou le 1 800 889-9734; ou par Internet, en vous rendant à order@statcan.ca. Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresses. On peut aussi se procurer les produits de Statistique Canada auprès des agents autorisés, dans les librairies et dans les bureaux régionaux de Statistique Canada.

Normes de service au public

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Agriculture Division
Crops Section

Cereals and Oilseeds Review

October 1999

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section des cultures

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Octobre 1999

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2000

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

January 2000

Catalogue no. 22-007-XPB, Vol. 22, no. 10

Frequency: Monthly

ISSN 0820-9030

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2000

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 2000

N° 22-007-XPB au catalogue, vol. 22, n° 10

Périodicité : mensuelle

ISSN 0820-9030

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- X confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Due to rounding, the sums of individual items may not agree exactly with the totals.

A concepts, methods and sources report is published in the October publication.

This publication was prepared under the direction of:

- **Karen Gray**, Unit Head,
Grain Marketing Unit
- **Susan Anderson**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Judy Creelman**, Officer,
Grain Marketing Unit

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, il se peut que la somme des postes ne corresponde pas aux totaux donnés.

Un rapport au sujet des méthodes, concepts et sources est publié dans la publication d'octobre.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Karen Gray**, chef de la Sous-section de la commercialisation du grain
- **Susan Anderson**, officier, Sous-section de la commercialisation du grain
- **Judy Creelman**, officier, Sous-section de la commercialisation du grain

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE OF CONTENTS

	Page
Situation Report	5
Harmonised System Commodity Codes	7
Table	
Wheat	
1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year	10
2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year	11
3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada	12
4. Producer Marketings of Wheat	13
5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination	14
Coarse Grains	
6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year	16
7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year	19
8. Producer Marketings of Coarse Grains	21
9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination	22
10. Exports of Selected Coarse Grain Products Canada	23
Oilseeds	
11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year	24
12. Canola Crushings, Canada	25

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Rapport de la situation	5
Codes des Marchandises du Système Harmonisé	7
Tableau	
Blé	
1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole	10
2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	11
3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada	12
4. Livraisons des producteurs de blé	13
5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale	14
Céréales secondaires	
6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole	16
7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	19
8. Livraisons de céréales secondaires	21
9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale	22
10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada	23
Graines oléagineuses	
11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole	24
12. Broyages de canola, Canada	25

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year	26
14. Producer Marketings of Oilseeds	27
15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination	28
16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination	30

International Data and Prices

17. International Supply and Dispositions, by Crop Year	32
18. International Oilseeds Data	34
19. Canadian Wheat Board, Pool Accounts	35
20. Cash Grain Prices, Canada	36
21. Cash Grain Prices, United States	37
22. Futures Settlement Prices of Grains, by Delivery Month	38

Special Crops

23. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year	40
24. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination	42

Concepts, Methods and Sources	46
--------------------------------------	-----------

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies par campagne agricole	26
14. Livraisons des producteurs d'oléagineuses	27
15. Exportations des graines oléagineuses selon le pays de destination finale	28
16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale	30

Données et prix internationaux

17. Bilans internationaux, par campagne agricole	32
18. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses	34
19. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé	35
20. Prix au comptant des céréales, Canada	36
21. Prix au comptant des céréales, États-Unis	37
22. Opérations à terme règlement prix des grains, par mois de livraison	38

Cultures Spéciales

23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole	40
24. Exportations de Cultures Spéciales, selon le pays de destination finale	42

Concepts, Méthodes et Sources	46
--------------------------------------	-----------

SITUATION REPORT - NOVEMBER 1999**Canadian Production Estimates**

Statistics Canada's last production estimates for 1999 confirmed the higher yields reported earlier. Canola production totalled 8.8 million tonnes, up 16% over last year's record due to an average yield of 28.2 bushels per acre. (The recent five-year average canola yield is 23.8 bushels per acre. Record yields were established in all three Prairie provinces). Durum wheat production was estimated at 4.3 million tonnes, a 30% drop from last year's record 6 million tonnes. Low projected durum prices in the spring significantly reduced seeded area. Durum yields, however, played a significant role in partially offsetting the negative impact on output. The average yield in 1999 was 36.0 bushels per acre compared to the recent five-year average of 31.3 bushels an acre. By contrast, spring wheat production reached 20.9 million tonnes, up 26% from 1998 as a result of more seeded area and excellent yields.

Both corn and soybean production in 1999 attained levels that just slightly surpassed the previous records set in 1998 and 1997. Record or near-record yields in central Canada helped propel output. Corn production in Quebec reached a record three million tonnes due to a combination of a record yield of 128.8 bushels per acre and a record harvested area of 904,400 acres. Similarly, record soybean production in Quebec was attributable to record yields and harvested area. In Ontario, both crops had yields that were fractionally shy of the previous record and harvested areas that remained historically high.

The above production estimates were based on a crop survey of 17,200 farm producers conducted by telephone from October 26th to November 17th. Producers were asked to report their seeded and harvested areas, as well as yields of various field crops. Despite adverse weather conditions at harvest, virtually no seeded areas remained unharvested at the end of the month. Mild weather allowed producers to wrap-up the harvest and to complete most fall fieldwork.

Labour/Management Disputes

On November 8th, the BC Maritime Employers Association locked out some 2,200 longshoremen. Salary was not a major issue. The dispute related to the contracting out of work. The lockout affected all shipments except bulk grain and coal. The loading of grain vessels proceeded normally due to federal legislation approved last year while coal shipments were covered under separate contract. But containerised shipments of special crops and malt were halted. Some estimates of the cost of the lockout to the port of Vancouver were as high as \$90 million per day. Under threat of back-to-work legislation, both sides agreed to end the dispute after a weeklong work stoppage. The volume of bulk grains shipped from west coast ports, nevertheless, set a record during the month of November. The ports of Vancouver and Prince Rupert handled about 1.75 million tonnes of grain over the month, eclipsing the previous record of 1.6 million tonnes set in 1991.

Contract negotiations between Agricore, Canada's second largest grain handling company, and the Grain Services Union broke down resulting in a strike starting November 11th. Agricore was formed in 1998 by the merger of the Manitoba and Alberta Pools. The key issues were wages and seniority.

RAPPORT DE SITUATION - NOVEMBRE 1999**Estimations de la production canadienne**

Les dernières estimations de production de Statistique Canada pour 1999 ont confirmé les rendements plus élevés déclarés auparavant. La production de canola s'est établie à 8,8 millions de tonnes, une hausse de 16 % par rapport au record de l'an dernier, en raison d'un rendement moyen de 28,2 boisseaux à l'acre. (Le dernier rendement quinquennal moyen s'est établi à 23,8 boisseaux à l'acre. Des rendements records ont été atteints dans les trois provinces des Prairies). La production de blé dur a été estimée à 4,3 millions de tonnes, une chute de 30 % par rapport au chiffre record de 6 millions de tonnes l'année dernière. La faiblesse des prix prévue au printemps a sensiblement contribué à la réduction de la superficie ensemencée. Les rendements du blé dur ont toutefois beaucoup aidé à compenser en partie l'incidence défavorable sur la production. En 1999, le rendement moyen s'est établi à 36,0 boisseaux à l'acre, contre la moyenne quinquennale récente de 31,3 boisseaux à l'acre. Par contraste, la production de blé du printemps a affiché 20,9 millions de tonnes, une hausse de 26 % par rapport à 1998 en raison de l'ensemencement d'une plus large superficie et de l'excellence des rendements.

En 1999, les productions de maïs et de soya ont atteint des niveaux tout juste supérieurs aux niveaux records antérieurs établis en 1998 et 1997. Des récoltes records ou presque records dans le centre du Canada ont aidé à la reprise de la production. La production de maïs au Québec a enregistré un niveau jamais atteint de trois millions de tonnes, attribuable à une combinaison de rendements records de 128,8 boisseaux à l'acre et d'une superficie récoltée record de 904 400 acres. De même, la production record de soya au Québec a été le résultat de récoltes et de superficies ensemencées records. En Ontario, les deux récoltes ont affiché des rendements un tout petit peu inférieurs au record précédent et des superficies récoltées encore parmi les plus étendues jamais enregistrées.

Les estimations de la production ci-dessus sont fondées sur une enquête téléphonique auprès de 17 200 exploitants agricoles réalisée du 26 octobre au 17 novembre. On a demandé aux producteurs de déclarer leurs superficies ensemencées et récoltées, ainsi que les rendements de diverses grandes cultures. En dépit de conditions climatiques défavorables au moment de la récolte, à la fin du mois à peu près toutes les superficies ensemencées avaient été récoltées. Le temps doux a permis aux producteurs de terminer les récoltes ainsi que la plupart des travaux des champs de l'automne.

Conflits de travail

Le 8 novembre, la BC Maritime Employers Association a déclaré un lock-out contre quelque 2 200 débardeurs. Le salaire n'était pas l'un des principaux problèmes. Le litige avait trait à la sous-traitance. Le lock-out a eu une incidence sur toutes les expéditions, à l'exception du grain en vrac et du charbon. Le chargement des navires céréaliers s'est poursuivi normalement en raison d'une loi fédérale adoptée l'année dernière, et les expéditions de charbon étaient visées par un contrat distinct. Toutefois, les expéditions en conteneurs de cultures spéciales et de malt ont cessé. Selon certaines estimations, le lock-out aurait coûté au port de Vancouver jusqu'à 90 millions de dollars par jour. Sous la menace de l'adoption d'une loi imposant le retour au travail, les deux parties ont convenu de mettre fin au conflit après un arrêt d'une semaine. Le volume des céréales en vrac expédiées à partir de ports de la côte Ouest a néanmoins atteint un record pendant le mois de novembre. Environ 1,75 million de tonnes de céréales ont été manutentionnées aux ports de Vancouver et de Prince Rupert pendant le mois, dépassant le record antérieur de 1,6 million de tonnes établi en 1991.

Les négociations contractuelles entre Agricore, la deuxième plus grande entreprise de manutention des grains du Canada, et la Grain Services Union ont échoué, ce qui a abouti à une grève à compter du 11 novembre. Agricore a été formé en 1998 par la fusion des Pools du Manitoba et de l'Alberta. Les principales questions en litige étaient les salaires et l'ancienneté. La grève a été

The strike was largely confined to Manitoba where more than 300 union members were on strike. Agricore operates more than half of the province's 220 primary elevators. The firm was able to keep about a third of its Manitoba elevators functioning by redeploying management personnel and employing non-union workers. Only a handful of the firm's Alberta elevators were actually struck, although the odd day was lost to study sessions. The dispute was finally resolved effective Wednesday, December 8th with the newly ratified agreement running until December 31, 2001.

USDA Forecasts Bearish

Corn, soybean and non-durum wheat prices were pressured down following the release of USDA 1999 production estimates and supply-demand forecasts on November 10th. The corn production estimates increased slightly and the soybean estimates decreased slightly from October; however, both crops were estimated to be the third largest on record. Total wheat production was down just 10 million bushels due to reduced durum area and yields in North Dakota. These estimates were generally in line with trade expectations. USDA also increased projected 1999-2000 ending stocks. Forecasted US wheat and corn year-end stocks were respectively placed at more than one billion and two billion bushels while soybean carryout was projected at 395 million bushels. The increases were modest but psychologically significant in breaking billion bushel levels. The USDA's world stocks projections, showed increased inventories, further burdening the market.

La Nina conditions prevailed over parts of the Southern Plains this fall. Persistent autumn dryness and mild temperatures in the US winter wheat belt had the potential to leave the crop more prone to winterkill. USDA rated only 42% of the crop as in good or excellent condition, compared with 70% at the same time last year. Scattered precipitation in the last week of November eased the situation somewhat but failed to contribute to subsoil moisture levels. The USDA's last report of the year, dated November 30th, increased the rating slightly to 43% of the crop in good or excellent condition relative to 72% at the same date in 1998. Futures markets were unaffected, however, due to burdensome global wheat stocks outweighing La Nina's threat.

WTO Discord

Most of the key players, among the 135 member countries of the World Trade Organisation (WTO), were deeply split in drafting an agenda for the latest round of multilateral trade negotiations to be launched in Seattle on November 30th. A question, grappled with but never definitively dealt with in the previous round of trade negotiations, resurfaced: Can agricultural trade be treated like other merchandise trade? This unresolved question led to an impasse between the major agricultural exporting countries (the US and the fifteen members of the Cairns group) and the European Union (EU). These exporting countries agreed early on that the elimination of agricultural export subsidies was a high priority. Under normal circumstances, banning export subsidies on non-food merchandise trade would be doable. But food trade is proving to be another matter. The position taken by the EU was to defend export subsidies as an integral part of its Common Agricultural Policy. The EU was unwilling to even discuss cutting export subsidies unless all other forms of farm support

en grande partie limitée au Manitoba, où plus de 300 syndiqués étaient en grève. Agricore exploite plus de la moitié des 220 silos primaires de la province. L'entreprise a pu maintenir en activité environ le tiers de ses silos-élevateurs au Manitoba, en réaffectant des cadres et en embauchant des travailleurs non syndiqués. Seule une poignée des silos-élevateurs de l'entreprise en Alberta ont effectivement été touchés, même s'il se peut qu'une ou deux journées de séances d'étude aient été organisées. Le conflit a finalement été réglé le mercredi 8 décembre, la nouvelle convention ratifiée venant à échéance le 31 décembre 2001.

Prévisions conservatrices de l'USDA

Les prix du maïs, du soya et du blé autre que le blé dur ont subi des pressions à la baisse à la suite de la publication, le 10 novembre, des estimations de la production et des prévisions de l'offre et de la demande pour 1999 par l'USDA. Les estimations de la production de maïs ont légèrement augmenté, et celles du soya ont un peu diminué par rapport à octobre; toutefois, on croyait que les deux récoltes seraient les troisièmes plus importantes par rapport aux chiffres atteints antérieurement. La production totale de blé n'a reculé que de 10 millions de boisseaux, en raison de la réduction de la superficie et des rendements de blé dur dans le North Dakota. Ces estimations étaient généralement conformes aux attentes commerciales. L'USDA a aussi relevé ses prévisions concernant les stocks à la fin de 1999-2000. En effet, selon les prévisions, les stocks de fin d'année de blé et de maïs américains ont été respectivement fixés à plus d'un milliard et de deux milliards de boisseaux, contre 395 millions de boisseaux pour le soya. Les augmentations étaient modestes mais psychologiquement importantes, car le milliard de boisseaux avait été dépassé. Les projections de l'USDA relatives aux stocks mondiaux affichaient une augmentation, ce qui alourdissait encore davantage le marché.

Cet automne, les conditions créées par La Niña ont prévalu sur certaines régions des plaines du Sud. La sécheresse constante à l'automne et la douceur de la température dans la ceinture de blé d'automne des États-Unis créaient le risque de rendre la récolte plus vulnérable à la destruction par l'hiver. Selon l'USDA, seulement 42 % de la récolte était en bonne ou excellente condition, comparativement à 70 % à la même époque l'année dernière. Des précipitations éparses la dernière semaine de novembre ont amélioré quelque peu la situation, mais elles n'ont pas été suffisantes pour augmenter les niveaux d'humidité du sous-sol. Dans son dernier rapport de l'année, daté du 30 novembre, l'USDA a relevé légèrement la cote à 43 % de la récolte en bonne ou excellente condition contre 72 % à la même date en 1998. Les marchés à terme n'ont toutefois pas été touchés, car la forte abondance de blé à l'échelle mondiale l'a emporté sur le danger créé par La Niña.

Discorde à l'intérieur de l'OMC

La plupart des intervenants clés parmi les 135 pays membres de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) étaient profondément divisés lorsqu'ils ont rédigé le programme pour la série la plus récente de négociations commerciales multilatérales devant débiter à Seattle le 30 novembre. Une question qui avait déjà été examinée mais qui n'avait jamais été réglée de façon définitive au cours de la série précédente de négociations a refait surface : le commerce de produits agricoles peut-il être traité comme le commerce d'autres marchandises? Cette question non résolue a abouti à une impasse entre les principaux pays exportateurs de produits agricoles (les États-Unis et les 15 membres du groupe Cairns) et l'Union européenne (UE). Ces pays exportateurs ont vite convenu que l'élimination des subventions à l'exportation des produits agricoles constituait une priorité élevée. Dans des circonstances normales, il serait possible d'interdire les subventions à l'exportation pour le commerce des marchandises non alimentaires. Toutefois, le commerce des aliments se révèle une toute autre affaire. La position adoptée par l'UE était qu'elle devrait défendre les subventions à l'exportation qu'elle considérait comme faisant partie intégrante de sa Politique agricole commune. L'UE refusait même de discuter de la réduction des subventions à l'exportation, à moins que toutes les autres formes de soutien à

were open to negotiation. The group of grain exporting countries persisted in viewing resolution of the issue of export subsidies as only a starting point in the agricultural talks on trade liberalisation.

Prices

Winnipeg nearby futures declined over the month. Settlement prices of canola, flax, and feed barley respectively fell about \$8, \$12, and \$2 per tonne. Canola prices were negatively affected by increased European production, reduced domestic crushings (cumulative crush at the end of November was 16% behind the first four months of the previous marketing year) and reduced exports due in part to logistic problems. Flax prices were lower as a result of continued weak European demand, and losses in other oilseed markets. Feed barley prices decreased modestly due to ample supplies of feed in Western Canada, mild autumn temperatures reducing feedlot demand and lower US corn and soybean meal prices.

On November 25th, the Canadian Wheat Board (CWB) released the November Pool Return Outlook (PRO), for 1999-2000 (see table 19). As expected, there were few changes from October. Of the wheat PROs, the Nos. 1 and 2 CWRS, 13.5 % protein, increased by \$2 per tonne. The regular Nos. 1 and 2 durum PROs increased by \$7 per tonne while the top grade of protein durum is up \$10 per tonne. Two-row designated barley increased by \$1 per tonne.

Weather developments in Australia were the principal positive factors underlying these changes. According to the Board's commentary, the increased wheat PROs reflect a tightening of higher quality wheat supplies in the world. Heavy rains in the Queensland and New South Wales regions of Australia resulted in a significant deterioration in hard wheat quality. However, bumper wheat production in Australia and Argentina, plus burdensome global stocks and the EU's aggressiveness in export subsidization were pressuring wheat prices generally. Rains in Australia also reduced the quality of that country's durum crop, thereby limiting competition in the world market. Adverse weather in North Dakota, resulting in reduced crop quality, is yet another factor supporting prices for higher grades of durum. Two-row malting barley PROs increased slightly due to a tightening of global two-row supplies.

Special crop prices held fairly steady over the month, especially sunflowers and canary seed. Food pea prices went up while feed pea prices were stable. No.1 Laird lentils decreased only marginally despite the fall-off in Ramadan demand. European/Latin American demand appeared to be offsetting the drop in Middle East/ North African demand. Eston lentil prices were stable while reds fell off due to the Australian harvest. Desi chickpea quotations were down slightly, about 1.75 cents a pound over the month, again due to the harvest of the Australian crop. Kabuli chickpea prices weakened slightly but top quality kabuli prices were up to 38 cents per pound. Yellow and brown mustard prices fell 1/2 to 3/4 cent a pound while oriental mustard prices remained stable.

l'agriculture fassent également l'objet de négociations. Le groupe des pays exportateurs de céréales a continué à faire valoir que le règlement du problème des subventions à l'exportation ne constituait qu'un point de départ pour les entretiens agricoles sur la libéralisation des échanges.

Prix

À Winnipeg, les prix à terme ont régressé pendant le mois. Les prix convenus du canola, du lin et de l'orge fourragère ont respectivement chuté d'environ 8 \$, 12 \$ et 2 \$ la tonne. Les prix du canola ont été victimes de l'augmentation de la production européenne, de la réduction du broyage intérieur (le broyage cumulé à la fin de novembre était de 16 % inférieur aux quatre premiers mois de la campagne de commercialisation précédente), et de la diminution des exportations en raison de problèmes logistiques. Les prix du lin ont régressé à la suite de la faiblesse soutenue de la demande européenne, et de pertes dans d'autres marchés des oléagineux. Les prix de l'orge fourragère ont modérément fléchi en raison de l'abondance des stocks fourragers dans l'ouest du Canada, de la douceur de la température à l'automne qui a réduit la demande de parcs d'engraissement, et de la baisse des prix du maïs et du tourteau de soya aux États-Unis.

Le 25 novembre, la Commission canadienne du blé (CCB) a diffusé les Perspectives de rendement (PDR) de novembre, pour 1999-2000 (voir tableau 19). Comme on pouvait s'y attendre, il y avait peu de changements par rapport à octobre. Parmi les PDR du blé, le RPOC n° 1 et 2, à 13,5 % en teneur de protéines, avait augmenté de 2 \$ la tonne. Les PDR du blé dur n° 1 et 2 normaux avaient progressé de 7 \$ la tonne, alors que le blé dur à protéine de première qualité rapporte 10 \$ la tonne. Le prix de l'orge de premier choix à deux rangs a connu une hausse de un dollar la tonne.

Les conditions climatiques en Australie ont été les principaux facteurs positifs à l'origine de ces changements. Selon le commentaire de la Commission, l'augmentation des PDR du blé traduit un fléchissement des stocks de blé de meilleure qualité dans le monde. Des pluies abondantes dans les régions de Queensland et de New South Wales en Australie ont provoqué une forte détérioration de la qualité du blé dur. Toutefois, une production surabondante de blé en Australie et en Argentine, alliée à des stocks mondiaux pesant sur le marché et à l'agressivité de l'UE face à l'octroi de subventions aux exportations, exerçait des pressions sur les prix du blé en général. Les pluies en Australie ont également réduit la qualité de la récolte de blé dur de ce pays, ce qui a eu pour effet de limiter la concurrence sur le marché mondial. Les conditions climatiques défavorables dans le North Dakota, qui se sont traduites par une détérioration de la qualité des récoltes, sont encore un autre facteur qui soutient les prix du blé dur de meilleure qualité. Les PDR de l'orge brassicole à deux rangs ont légèrement progressé à la suite d'un fléchissement des stocks à deux rangs à l'échelle mondiale.

Les prix des récoltes spéciales sont demeurés relativement stables pendant le mois, surtout la graine de tournesol et la graine de l'alpiste des Canaries. Le prix des pois vivriers a augmenté, alors que celui des pois fourragers est demeuré stable. Les lentilles Laird n° 1 n'ont que légèrement diminué en dépit de la baisse de la demande de lentilles lors du Ramadan. En Europe et en Amérique latine, la demande semblait compenser la chute de la demande au Moyen-Orient et en Afrique du Nord. Le prix des lentilles Eston n'a pas changé, alors que celui des lentilles roses a chuté en raison de la récolte en Australie. Les prix cités pour les pois chiches Desi étaient un peu inférieurs, ayant régressé d'environ 1,75 cents la livre pendant le mois, de nouveau en raison de la récolte en Australie. Le prix des pois chiches Kabuli a légèrement fléchi, mais le prix des pois Kabuli de première qualité atteignait 0,38 cents la livre. Les prix de la moutarde blanche et de la moutarde brune sont passés d'une demi-cent à trois quarts de cent la livre, alors que le prix de la moutarde chinoise n'a pas changé.

Text Table 1. Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.
Exports - Exportations			
Barley - Orge	1003.00.10	Flaxseed (linseed) - Lin	1204.00.10
	1003.00.90		1204.00.20
Corn - Maïs	1005.10.10	Linseed oil - Huile de lin	1204.00.90
	1005.10.90		1515.11.00
	1005.90.00		1515.19.00
Oats - Avoine	1004.00.10	Linseed meal - Tourteaux de lin	2306.20.00
	1004.00.20		Soybeans - Soya
	1004.00.90	1201.00.10	
Rye - Seigle	1002.00.00	1201.00.10	
		1201.00.90	
Wheat - Blé	1001.90.10	Soybean oil - Huile de soya	1507.10.00
	1001.90.21		1507.90.00
	1001.90.23	Soybean meal - Tourteaux de soya	2304.00.00
	1001.90.29		
	1001.90.30		
	1001.90.40	Beans - Fèves	0713.31.00
	1001.90.50		0713.32.00
	1001.90.90		0713.33.10
	0713.33.21		
Durum wheat - Blé dur	1001.10.10		0713.33.22
	1001.10.90		0713.39.90
Barley malt - Orge de brasserie			0713.39.10
	1107.10.00		0713.39.20
	1107.20.00		0713.39.30
			0713.39.90
Oatmeal - Farine d'avoine	1103.12.00		0713.50.10
			0713.50.90
Rolled oats - Flocons d'avoine	1104.12.00	Mustard seed - Graines de moutarde	1207.50.00
Wheat flour - Farine de blé	1101.00.10	Peas - Pois	0713.10.10
	1101.00.30		0713.10.20
	1001.00.90		0713.10.90
Durum semolina - Blé dur et semoule	1101.00.20		0713.20.00
Bran, shorts, middlings - Son gru rouge et gru blanc	2302.30.10	Lentils - Lentilles	0713.40.10
			0713.40.90
Canola	1205.00.10	Buckwheat - Sarazin	1008.10.00
	1205.00.20		
	1205.00.90		
Canola oil - Huile de canola	1514.10.10	Canary seed - Alpistes des canaries	1008.30.00
	1514.90.10		
Canola meal - Tourteaux de canola	2306.40.00	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.10
			1206.00.20
			1206.00.90

Text Table 1. - Concluded Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. - fin Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. code	
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.	
Imports - Importations				
Barley - Orge	1003.00.11.00	Beans - concluded	0713.33.91.10	
	1003.00.12.00		0713.33.91.90	
	1003.00.91.10		0713.33.99.10	
	1003.00.91.90		0713.33.99.90	
	1003.00.92.10		0713.39.10.00	
	1003.00.92.90		0713.39.90.10	
Rye - Seigle	1002.00.00.00		0713.39.90.90	
			0713.50.10.00	
Corn - Mais	0712.90.10.30	Mustard seed - Graines de moutarde	1207.50.00.00	
	1005.10.00.10		Peas - Pois	0713.10.10.00
	1005.10.00.90			0713.10.90.10
	1005.90.00.11			0713.10.90.20
	1005.90.00.12			0713.10.90.90
	1005.90.00.13			0713.20.00.00
	1005.90.00.14			
1005.90.00.19				
Soybeans - Soya	1201.00.00.10	Lentils - Lentilles	0713.40.00.10	
	1201.00.00.20		0713.40.00.90	
	1201.00.00.90			
Canola	1205.00.00.10	Buckwheat - Sarazin	1008.10.00.10	
	1205.00.00.20		1008.10.00.90	
	1205.00.00.90			
Beans - Fèves	0713.31.10.00	Canary seed - Alpistes des canaries	1008.30.00.10	
	0713.31.90.00		1008.30.00.20	
	0713.32.00.00		Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.00.10
	0713.33.10.10			1206.00.00.20
	0713.33.10.90			1206.00.00.90

Text Table II.

Classes of Canadian Grains

Tableau Explicatif II.

Classes des grains canadiens

Class/Grade	Classe/Grade
CWRS Canada Western Red Spring	Blé roux de printemps de l'Ouest du Canada
Western Canada Wheat	Blé de l'Ouest du Canada
Western Canada Wheat-Red	Blé roux de l'Ouest du Canada
Western Canada Wheat-White	Blé blanc de l'Ouest du Canada
CPS Canada Prairie Spring	Blé de printemps Canada Prairie
CWRW Canada Western Red Winter	Blé rouge d'hiver de l'Ouest du Canada
CWES Canada Western Extra Strong Red Spring	Blé extra fort roux de printemps de l'Ouest du Canada
SWS Soft White Spring	Blé tendre blanc de printemps
Feed Canada Western Feed	Blé fourrager blé fourrager de l'Ouest du Canada
Red Spring - grades combined	blé roux - grades combinés
CWAD Canada Western Amber Durum	Blé dur ambré de l'Ouest du Canada
CE Canada Eastern	Est du Canada
CW Canada Western	Ouest du Canada
Oats-other Combined grades, Eastern and Special Bin	Avoine, autres grades combinés, de l'Est et en cellule spéciale
Select Barley Select, Special Bin, and Sample Select	Orge sélectionnée extra, en cellule spéciale, échantillon extra
Feed Barley Extra Canada Western and Canada Western	Orge fourragère supérieure de l'Ouest du Canada et de l'Ouest du Canada
CE Yellow Canada Eastern Yellow Corn	CE Jaune Maïs jaune de l'Est du Canada

WHEAT - BLÉ

TABLE 1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year

TABLEAU 1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole

	Average	Total		August - October		
	1993-94			Août - octobre		
	1997-98	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00p	
	Moyenne					
	1993-94	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00p	
	1997-98					
Wheat - Total - Blé						
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	11,589	11,410	10,678	10,678	10,364	
ac. - '000 - ac	28,637	28,195	26,386	26,386	25,610	
Yield - Rendement	kg/ha	2,200	2,130	2,250	2,250	2,590
bu./ac - bo./ac	33.1	31.6	33.5	33.5	38.5	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	2,405	2,053	812	812	1,208	
In commercial positions - En positions commerciales	6,548	6,994	5,197	5,197	6,157	
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	8,953	9,047	6,009	6,009	7,365	
Production	25,843	24,280	24,076	24,076	26,850	
Imports - Importations	44	52	80	57	12	
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	34,840	33,378	30,165	30,142	34,227	
Grain exports - Exportations de céréales	18,892	19,807	14,493	3,402	3,911	
Product exports - Exportations de produits des céréales	235	189	230	58	50	
Exports - Total - Exportations	19,127	19,995	14,723	3,460	3,960	
Human food - Aliments pour humains	2,553	2,705	2,748	..	..
Industrial use - Usage industriel	18	11	11	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	1,090	1,036	990	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	9	16	14	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	4,327	3,607	4,314	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	7,997	7,374	8,077	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	7,716	6,009	7,365	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	34,840	33,378	30,165	..	..
Durum wheat - Blé dur						
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	2,021	2,212	2,914	2,914	1,760	
ac. - '000 - ac	4,995	5,465	7,200	7,200	4,350	
Yield - Rendement	kg/ha	2,140	1,970	2,070	2,420	
bu./ac - bo./ac	32.0	29.3	30.8	30.8	36.0	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	434	310	110	110	420	
In commercial positions - En positions commerciales	1,306	1,193	647	647	1,532	
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	1,740	1,503	757	757	1,952	
Production	4,324	4,352	6,042	6,042	4,259	
Imports - Importations	3	-	3	-	8	
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	6,066	5,855	6,802	6,799	6,219	
Grain exports - Exportations de céréales	3,668	4,205	3,817	720	1,063	
Product exports - Exportations de produits des céréales	27	23	33	7	9	
Exports - Total - Exportations	3,695	4,228	3,851	727	1,072	
Human food - Aliments pour humains	174	188	178	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	225	281	168	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	-	-	-	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	492	402	653	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	892	870	999	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	1,480	757	1,952	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	6,066	5,855	6,802	..	..
Statistics Canada Cat. No. 22-007-XPB	10	Statistique Canada - n° 22-007-XPB au cat.				

TABLE 2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

	Average 1993-94 1997-98	Total		August - October Août - octobre	
		1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00p
Wheat - Total - Blé					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	11,242	11,141	10,289	10,289	9,969
ac. - '000 - ac	27,780	27,530	25,425	25,425	24,635
Yield - Rendement	2,200	2,090	2,190	2,190	2,520
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	32.5	31.0	32.6	32.6	37.5
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	2,394	2,040	810	810	1,200
Production	24,599	23,260	22,573	22,573	25,135
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	26,993	25,300	23,383	23,383	26,335
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	21,433	20,862	18,270	4,216	4,534
Seed requirements - Besoins en semence	1,047	993	946	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	2,852	2,635	2,967	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	1,661	810	1,200	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	26,993	25,300	23,383	..	..
Durum wheat - Blé dur					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	2,021	2,212	2,914	2,914	1,760
ac. - '000 - ac	4,995	5,465	7,200	7,200	4,350
Yield - Rendement	2,140	1,970	2,070	2,070	2,420
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	32.0	29.3	30.8	30.8	36.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	434	310	110	110	420
Production	4,324	4,352	6,042	6,042	4,259
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	4,758	4,662	6,152	6,152	4,679
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	3,923	3,900	5,006	1,274	837
Seed requirements - Besoins en semence	225	281	168	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	369	371	558	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	241	110	420	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	4,758	4,662	6,152	..	..

TABLE 3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada

TABLEAU 3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada

	Average 1993-94 1997-98	Total		August - October Août - octobre		October 1999
	Moyenne 1993-94 1997-98	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00	Octobre 1999
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Wheat milled - Blé de mouture						
Canada Western Red Spring Wheat - Blé rouge de printemps de l'ouest du Canada	1,982	2,097	2,160	560	567	186
Canada Western Red Winter Wheat - Blé rouge d'hiver de l'ouest du Canada	96	23	15	4	4	1
Canada Western Soft White Spring Wheat - Blé tendre blanc de printemps de l'ouest du Canada	71	72	121	32	32	11
Durum Wheat - Blé dur	200	208	214	56	54	18
Other Western Wheat - Autres blé de l'ouest	x	x	x	x	x	x
Ontario grown Winter Wheat - Blé d'hiver cultivé en Ontario	298	344	405	107	98	41
Quebec grown Spring Wheat - Blé de printemps cultivé au Québec	x	x	x	x	x	x
Other Eastern Wheat - Autres blé de l'est	x	x	x	x	x	x
WHEAT - TOTAL - BLÉ	2,794	2,848	2,977	772	796	260
Wheat flour produced - Farine de blé produite						
Spring No. 1 or Top Patent including semolina - Printemps n° 1 ou "patent" de première qualité, y compris semoule	459	437	258	76	68	22
Spring No. 2 Patent - Printemps n° 2 "patent"	943	1,124	1,363	346	357	118
Spring No. 3 Patent (strong bakers or export patent) - Printemps n° 4 "patent" (valeur boulangère ou "patent" d'exportation)	63	34	19	5	7	2
Whole Wheat and Graham flour - Blé entier et graham	84	91	99	26	28	11
Soft Wheat flour - Farine de blé tendre	246	275	329	87	94	31
Durum semolina and flour - Farine de blé dur et semoule	150	166	165	43	41	14
Lower grades of flour - Farine de qualité inférieure	99	37	43	12	10	3
FLOUR - TOTAL - FARINE DE BLÉ	2,045	2,165	2,276	595	605	201
Millfeeds - Déchets de mouture						
Millfeeds produced - Total - Déchets de mouture produits	703	708	758	204	207	69
Millfeeds exported - Exportations de déchets de mouture	124	112	46	14	5	1

TABLE 4. Producer Marketings(1) of Wheat

TABLEAU 4. Livraisons(1) des producteurs de blé

	Total		August - October			October	
			Août - octobre			1999p	
	1996-97	1997-98	1998-99	1997-98	1998-99	1999-00p	1999p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	3,642	2,859	2,628	783	584	782	220
Durum wheat - Blé dur	123	88	166	20	25	5	1
Wheat - Total - Blé	3,765	2,947	2,794	803	608	787	220
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	6,741	5,839	5,898	1,888	1,844	1,753	491
Saskatchewan							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	10,515	8,963	6,159	2,614	1,412	1,670	584
Durum wheat - Blé dur	3,260	3,163	3,849	853	1,012	646	202
Wheat - Total - Blé	13,775	12,126	10,008	3,466	2,424	2,316	785
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	20,556	18,718	16,513	5,613	4,590	4,366	1,536
Alberta							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	5,679	5,141	4,477	1,383	947	1,245	463
Durum wheat - Blé dur	599	648	991	176	238	186	33
Wheat - Total - Blé	6,278	5,789	5,468	1,559	1,184	1,431	496
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	11,484	10,404	9,593	2,990	2,551	2,929	987
Western Canada - Total(2) - Canada occidental							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	19,905	17,023	13,327	4,817	2,953	3,717	1,276
Durum wheat - Blé dur	3,982	3,900	5,006	1,049	1,274	837	235
Wheat - Total - Blé	23,887	20,922	18,333	5,865	4,227	4,554	1,511
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	38,925	35,111	32,171	10,571	9,045	9,111	3,045
Canada Total							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	20,384	17,257	13,557	4,975	3,138	4,053	1,577
Durum wheat - Blé dur	3,982	3,900	5,006	1,049	1,274	837	235
Wheat - Total - Blé	24,366	21,157	18,563	6,023	4,412	4,891	1,812
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	39,409	35,363	32,426	10,741	9,244	9,470	3,351

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots.

Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours comprennent les chiffres fournis par la Commission canadienne des grains et les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées. Les données chronologiques sur les livraisons comprennent les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne des grains une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes British Columbia.

(2) Comprend la Colombie-Britannique.

(3) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(3) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale

	Average	Total		August - October		October
	1993-94			Août - octobre		1999
	1997-98	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00	Octobre
	Moyenne					1999
	1993-94					1999
	1997-98					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat (excluding Durum) - Blé (sauf le blé dur)						
United Kingdom - Royaume-Uni	244	297	417	115	100	31
Belgium - Belgique	37	45	47	18	37	19
Greece - Grèce	9	34	90	33	19	19
Italy - Italie	213	339	247	89	23	-
Norway - Norvège	29	7	33	-	-	-
Spain - Espagne	18	57	172	-	67	6
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	555	813	1,089	270	250	76
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	69	60	17	-	-	-
Ethiopia - Éthiopie	64	54	26	-	-	-
Iran	1,647	2,139	525	-	260	52
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,997	2,914	904	74	628	196
Ghana	58	96	76	49	12	12
Algeria - Algérie	272	366	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	619	1,293	819	312	131	87
Bangladesh	133	102	136	16	135	79
People's Republic of China - République populaire de Chine	2,975	1,328	219	89	29	-
Japan - Japon	1,369	1,259	1,311	298	322	120
Asia(1) - Total - Asie(1)	7,303	5,370	3,646	901	877	303
New Zealand - Nouvelle-Zélande	43	78	58	18	25	6
Oceania(1) - Total - Océanie	48	84	58	18	25	6
Brazil - Brésil	1,065	606	204	27	26	26
Colombia - Colombie	460	597	443	145	61	45
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,367	2,481	1,587	478	289	133
Cuba	11	101	69	-	27	9
Mexico - Mexique	632	791	676	248	273	140
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	896	1,291	1,176	335	400	169
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,398	1,295	1,380	294	247	56
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	15,224	15,602	10,676	2,682	2,848	1,026
Durum wheat - Blé dur						
Belgium - Belgique	271	217	44	15	23	-
Italy - Italie	287	374	273	93	38	-
Switzerland - Suisse	15	20	24	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	642	660	435	136	70	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	33	39	30	-	39	22
Libya - Libye	168	117	-	-	62	30
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	354	123	54	18	62	30
Algeria - Algérie	1,441	1,948	1,479	203	443	110
Africa(1) - Total - Afrique(1)	1,673	2,275	1,844	261	535	135
Japan - Japon	146	184	204	32	53	18
Asia(1) - Total - Asie(1)	162	195	207	32	56	18
Oceania(1) - Total - Océanie	-	-	-	-	-	-
Venezuela	208	200	248	38	86	25
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	419	466	550	163	204	72
Cuba	6	5	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	20	20	40	6	3	-
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	364	428	656	103	94	27
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,668	4,205	3,817	720	1,063	303
All wheat - Tout blé						
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	18,892	19,807	14,493	3,402	3,911	1,329

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale - fin

	Average	Total		August - October		October
	1993-94			Août - octobre		1999
	1997-98	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00	Octobre
	Moyenne					Octobre
	1993-94					1999
	1997-98					1999
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat flour(2)- Farine de blé(2)						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.0	2.0	2.9	0.8	0.4	0.1
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	0.8	0.6	0.2	--	-	-
Lebanon - Liban	0.7	0.5	0.9	0.2	0.1	--
Jordan - Jordanie	--	--	--	-	--	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	13.2	0.8	4.1	0.2	0.3	--
Africa(1) - Total - Afrique(1)	8.8	2.0	4.2	0.8	0.9	0.4
Viet-Nam - Viêt-Nam	7.1	-	--	--	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	1.1	2.5	1.2	0.3	0.2	0.2
Asia(1) - Total - Asie(1)	14.6	13.6	15.5	3.1	3.8	1.3
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	0.2	0.1	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2.7	--	--	-	0.1	-
Bahamas - Îles Bahamas	3.6	3.2	4.0	0.9	1.0	0.4
Barbados - Barbade	0.5	-	--	-	-	-
Cuba	3.0	2.4	1.6	0.6	0.3	-
Jamaica - Jamaïque	1.6	1.6	1.6	0.4	0.4	0.1
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	5.7	0.2	2.3	0.5	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	19.2	10.4	14.0	3.7	2.5	0.7
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	173.3	159.2	189.0	49.8	41.8	13.8
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	234.8	188.7	230.0	58.4	49.7	16.4
All wheat and wheat flour - Tout blé et farine de blé						
United Kingdom - Royaume-Uni	246.6	297.0	416.9	114.9	100.4	30.7
Italy - Italie	500.7	712.2	521.5	182.4	61.3	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1,199.1	1,474.9	1,526.6	407.2	321.1	75.6
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	103.1	99.2	47.6	--	38.5	22.0
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	2,363.7	3,038.0	961.3	92.7	690.5	225.9
Algeria - Algérie	1,553.6	2,313.8	1,479.0	203.1	442.6	110.3
Africa(1) - Total - Afrique(1)	2,300.8	3,570.1	2,667.6	574.4	667.0	221.9
People's Republic of China - République populaire de Chine	2,976.3	1,330.9	220.7	89.4	28.7	0.2
Asia(1) - Total - Asie(1)	7,479.7	5,578.7	3,868.0	936.0	936.8	322.3
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	48.3	84.1	58.4	17.6	24.7	8.0
Brazil - Brésil	1,072.7	621.1	213.8	26.6	26.3	26.3
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,789.4	2,947.4	2,136.2	641.2	492.4	205.7
Cuba	51.6	108.8	70.2	0.6	27.1	9.0
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	935.3	1,321.0	1,230.1	344.6	405.7	169.6
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,935.4	1,882.1	2,227.5	446.4	383.7	96.6
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	19,127.1	19,995.5	14,723.3	3,460.0	3,960.3	1,345.6

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Includes durum semolina and flour, white winter wheat flour and wheat flour, n.e.s. (in grain equivalent).

(2) La farine de blé dur et semoule, de blé blanc d'hiver et de blé, n.d.a., sont incluses dans les données (en équivalent céréales).

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

COARSE GRAINS - CÉRÉALES SECONDAIRES

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

	Average 1993-94 1997-98	Total		August - October	
	Moyenne 1993-94 1997-98	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00p
Oats - Avoine					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	1,446	1,499	1,592	1,592	1,398
ac. - '000 - ac	1,446	3,703	3,933	3,933	3,456
Yield - Rendement					
kg/ha	2,460	2,330	2,490	2,490	2,600
bu./ac - bo./ac	64.9	61.0	65.2	65.2	68.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	570	647	710	710	927
In commercial positions - En positions commerciales	141	162	136	136	165
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	711	809	846	846	1,092
Production	3,583	3,485	3,958	3,958	3,641
Imports - Importations	5	6	3	1	1
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	4,299	4,300	4,806	4,804	4,734
Grain exports - Exportations de céréales	1,256	1,204	1,249	627	532
Product exports - Exportations de produits des céréales	140	172	242	51	62
Exports - Total - Exportations	1,396	1,376	1,491	678	594
Human food - Aliments pour humains	165	221	231	..	..
Industrial use - Usage industriel	-	-	-	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	156	171	158	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	4	11	8	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	1,835	1,676	1,826	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	2,161	2,078	2,223	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	743	846	1,092	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	4,299	4,300	4,806	..	..
Barley - Orge					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	4,441	4,700	4,272	4,272	4,069
ac. - '000 - ac	10,973	11,614	10,557	10,557	10,055
Yield - Rendement					
kg/ha	3,020	2,880	2,970	2,970	3,240
bu./ac - bo./ac	55.9	53.5	55.3	55.3	60.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	1,531	1,920	1,700	1,700	1,900
In commercial positions - En positions commerciales	1,093	999	759	759	787
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	2,624	2,919	2,459	2,459	2,687
Production	13,357	13,527	12,709	12,709	13,196
Imports - Importations	12	18	62	3	11
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	15,994	16,464	15,230	15,171	15,894
Grain exports - Exportations de céréales	2,950	2,127	1,100	135	245
Product exports - Exportations de produits des céréales	517	652	595	138	134
Exports - Total - Exportations	3,467	2,779	1,695	273	379
Human food - Aliments pour humains	7	8	10	..	..
Industrial use - Usage industriel	354	268	367	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	412	400	382	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	8	6	5	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	9,283	10,544	10,085	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	10,064	11,226	10,848	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	2,463	2,459	2,687	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	15,994	16,464	15,230	..	..

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - suite

	Total(5)			September - October Septembre - octobre	
	1996-97	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00p
Corn - Maïs					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	1,090	1,045	1,118	1,118	1,141
ac. - '000 - ac	2,694	2,582	2,764	2,764	2,819
Yield - Rendement kg/ha	6,920	6,870	8,010	8,010	7,970
bu./ac - bo./ac	110.2	109.5	127.5	127.5	127.0
Stocks on farms - Stocks dans les fermes:					
Québec	160	200	250	250	200
Ontario	290	450	400	400	420
Stocks on farms - Total - Stocks dans les fermes	450	650	650	650	620
Commercial positions - Positions commerciales	271	320	242	242	242
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	721	970	892	892	862
Production:					
Québec	2,300	2,180	2,690	2,690	2,960
Ontario	5,080	4,826	6,020	6,020	5,868
Production - Canada(2) - Total	7,542	7,180	8,952	8,952	9,096
Imports - Total - Importations	796	1,472	892	184	226
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	9,058	9,621	10,737	10,029	10,184
Grain exports(3) - Exportations de céréales(3)	316	118	828	42	34
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel	1,554	1,720	1795	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	29	30	31	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	6,189	6,861	7,224	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	7,772	8,611	9,049	..	..
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	650	650	620	..	..
Commercial positions - Positions commerciales	320	242	240	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture	970	892	860	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	9,058	9,621	10,737	..	..

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - fin

	Average 1993-94 1997-98	Total		August - October	
	Moyenne 1993-94 1997-98	1997-98	1998-99r	Août - octobre	
				1998-99	1999-00p
Rye - Seigle					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	167	162	204	204	169
ac. - '000 - ac	413	401	503	503	417
Yield - Rendement	1,980	1,980	1,960	1,960	2,290
kg/ha	31.5	31.4	31.2	31.2	36.5
bu./ac - bo./ac					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	31	25	31	31	120
In commercial positions - En positions commerciales	43	27	32	32	44
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	75	52	63	63	164
Production	332	320	398	398	387
Imports - Importations	--	--	--	--	1
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	406	372	461	461	551
Grain exports - Exportations de céréales	161	139	80	37	35
Product exports - Exportations de produits des céréales	--	--	--	--	--
Exports - Total - Exportations	161	139	80	37	35
Human food - Aliments pour humains	14	13	13	..	..
Industrial use - Usage industriel	46	34	45	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	18	21	18	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	4	4	3	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	92	99	139	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	175	171	218	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture	71	63	164	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	406	372	461	..	..
Coarse grains - Total(4) - Céréales secondaires					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	2,133	2,592	2,441	2,441	2,947
In commercial positions - En positions commerciales	1,277	1,189	927	927	996
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	3,410	3,781	3,368	3,368	3,943
Production	17,272	17,332	17,064	17,064	17,224
Imports - Importations	17	23	66	4	13
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	20,699	21,136	20,498	20,436	21,180
Grain exports - Exportations de céréales	4,366	3,469	2,429	799	812
Product exports - Exportations de produits des céréales	657	825	837	189	196
Exports - Total - Exportations	5,024	4,294	3,266	988	1,008
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel	586	544	665	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	587	592	558	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	16	21	16	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	11,211	12,318	12,051	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	12,399	13,474	13,289	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture	3,277	3,368	3,943	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	20,699	21,136	20,498	..	..

(1) Canadian corn only. - Mais canadien seulement.

(2) Includes provinces other than Ontario and Québec. - Inclus les provinces autre que l'Ontario et le Québec.

(3) Source: Canadian Grain Commission. - Source: Commission canadienne des grains.

(4) Includes oats, barley and rye. - Avoine, orge et seigle sont inclus.

(5) September to August crop year. - Campagne agricole septembre à août.

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

	Average 1993-94 1997-98	Total		August - October Août - octobre	
		1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00p
Oats - Avoine					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	1,280	1,356	1,437	1,437	1,246
ac. - '000 - ac	1,280	3,350	3,550	3,550	3,080
Yield - Rendement	2,500	2,300	2,480	2,480	2,610
kg/ha	65.3	60.4	65.0	65.0	68.5
bu./ac - bo./ac					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)	535	610	680	680	880
Production	3,184	3,118	3,559	3,559	3,253
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	3,719	3,728	4,239	4,239	4,133
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	1,752	1,664	1,908	831	709
Seed requirements - Besoins en semence	138	152	139	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	1,258	1,232	1,312	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	571	680	880	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	3,719	3,728	4,239	..	..
Barley - Orge					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	4,087	4,350	3,921	3,921	3,743
ac. - '000 - ac	10,100	10,750	9,690	9,690	9,250
Yield - Rendement	3,000	2,850	2,960	2,960	3,240
kg/ha	55.9	52.9	55.0	55.0	60.3
bu./ac - bo./ac					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)	1,415	1,800	1,550	1,550	1,750
Production	12,292	12,386	11,603	11,603	12,145
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	13,707	14,186	13,153	13,153	13,895
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	13,707	5,194	4,212	917	1,191
Seed requirements - Besoins en semence	374	362	346	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	5,867	7,081	6,844	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	1,405	1,550	1,750	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	13,707	14,186	13,153	..	..

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole - fin

	Average 1993-94 1997-98	Total		August - October Août - octobre	
	Moyenne 1993-94 1997-98	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00p
Rye - Seigle					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	147	140	178	178	142
ac. - '000 - ac	364	345	440	440	350
Yield - Rendement	1,940	1,910	1,890	1,890	2,240
kg/ha	30.8	30.4	30.1	30.1	35.7
bu./ac - bo./ac					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)	31	25	31	31	120
Production	286	267	337	337	317
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	317	292	368	368	437
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	214	198	179	64	74
Seed requirements - Besoins en semence	14	16	13	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	56	46	55	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	33	31	120	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	317	292	368	..	..
Coarse grains - Total(1) - Céréales secondaires					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)	1,981	2,435	2,261	2,261	2,750
Production	15,762	15,772	15,499	15,499	15,714
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	17,743	18,207	17,760	17,760	18,464
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	15,674	7,055	6,299	1,812	1,975
Seed requirements - Besoins en semence	525	530	498	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	(465)	8,360	8,212	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	2,009	2,261	2,750	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	17,743	18,207	17,760	..	..

(1) Includes oats, barley and rye.

(1) Avoine, orge et seigle inclus.

TABLE 8. Producer Marketings(1) of Coarse Grains

TABLEAU 8. Livraisons(1) de céréales secondaires

	Total		August - October			October	
			Août - octobre			1999p	
	1996-97	1997-98	1998-99	1997-98	1998-99	1999-00p	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Oats(2) - Avoine(2)	715	482	667	285	358	383	48
Barley - Orge	868	576	448	148	85	77	21
Rye(2) - Seigle(2)	59	53	75	39	30	24	4
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	1,642	1,111	1,190	473	473	484	73
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	6,741	5,839	5,898	1,888	1,844	1,753	491
Saskatchewan							
Oats(2) - Avoine(2)	1,066	745	946	342	370	251	108
Barley - Orge	3,317	2,626	2,171	676	485	621	189
Rye(2) - Seigle(2)	84	100	52	60	21	30	4
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	4,467	3,471	3,169	1,078	876	902	302
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	20,556	18,718	16,513	5,613	4,590	4,366	1,536
Alberta							
Oats(2) - Avoine(2)	515	437	295	120	103	75	34
Barley - Orge	2,865	1,992	1,593	541	347	494	164
Rye(2) - Seigle(2)	49	45	52	23	13	20	3
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	3,430	2,474	1,941	684	463	589	201
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	11,484	10,404	9,593	2,990	2,551	2,929	987
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Oats(2) - Avoine(2)	2,311	1,678	1,925	754	836	712	192
Barley - Orge	7,086	5,250	4,242	1,389	925	1,203	378
Rye(2) - Seigle(2)	193	198	179	122	64	74	11
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	9,589	7,126	6,347	2,265	1,825	1,989	582
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	38,925	35,111	32,171	10,571	9,045	9,111	3,045
Canada Total							
Oats(2) - Avoine(2)	2,312	1,681	1,927	754	836	713	193
Barley - Orge	7,086	5,261	4,247	1,396	929	1,209	379
Rye(2) - Seigle(2)	193	198	183	122	64	81	14
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	9,592	7,140	6,357	2,273	1,829	2,003	586
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	39,409	35,363	32,426	10,741	9,244	9,470	3,351

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne des grains a déclarées ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne des grains une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes off quota shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons hors quota aux États-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale

	Average	Total		August - October		October
	1993-94			Août - octobre		1999
	1997-98	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00	Octobre
	Moyenne					1999
	1993-94					1999
	1997-98					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oats - Avoine						
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	-	-	0.9	-	0.9	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	29.4	35.3	33.7	10.0	5.9	1.6
Asia(1) - Total - Asie(1)	30.0	35.3	33.7	10.0	7.7	3.3
Colombia - Colombie	1.2	0.9	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	10.5	0.9	13.9	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	3.2	3.8	6.4	-	2.9	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,230.0	1,154.3	1,179.7	616.4	519.2	126.7
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	1,267.5	1,194.3	1,234.7	626.4	530.7	130.0
Barley - Orge						
Belgium - Belgique	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	6.0	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	10.3	-	-	-	-	-
Iran	35.1	105.8	-	-	-	-
Israel - Israël	22.9	-	-	-	-	-
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	509.6	387.1	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	601.2	523.4	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	19.1	14.6	-	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	417.0	561.7	291.3	32.4	52.7	52.7
Japan - Japon	642.0	254.1	183.2	-	89.7	26.4
Asia(1) - Total - Asie(1)	1,097.7	834.5	474.5	32.4	142.5	79.1
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	17.0	-	-	-	-	-
Colombia - Colombie	17.4	-	-	-	-	-
South America - Total - Amérique du Sud	94.3	13.8	-	-	-	-
Mexico - Mexique	34.9	54.1	62.0	0.9	30.1	26.5
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	29.1	54.1	62.0	0.9	30.1	26.5
North America - Total - Amérique du Nord	1,099.0	686.6	563.3	101.3	72.3	27.0
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	2,949.5	2,127.0	1,099.8	134.7	244.8	132.6

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale - fin

	Total(2)		September - October			October 1999 Octobre 1999
	1996-97	1997-98	Septembre - octobre			
			1998-99r	1998-99	1999-00	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Corn - Maïs						
United Kingdom - Royaume-Uni	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	-	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	-	-	416.5	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	12.3	-	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	-	-	-	-	-	-
Cuba	35.1	-	32.4	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	35.1	-	32.4	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	269.1	117.6	378.8	41.6	33.9	21.0
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	316.4	117.6	827.7	41.6	33.9	21.0
	Average 1993-94 1997-98	Total	August - October			October 1999 Octobre 1999
	Moyenne 1993-94 1997-98		Août - octobre			
		1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00	

metric tonnes - '000 - tonnes métriques

Rye - Seigle

Belgium - Belgique	0.8	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	1.1	-	-	-	-	-
Norway - Norvège	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1.3	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	59.9	17.5	1.6	-	0.6	0.6
Korea, South - Corée du Sud	2.1	-	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	60.3	17.5	1.6	-	0.6	0.6
Australia - Australie	7.8	11.2	-	-	-	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	7.8	11.2	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	96.1	109.9	78.6	37.4	34.5	7.4
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	160.5	138.6	80.1	37.4	35.1	8.0

TABLE 10. Exports of Selected Coarse Grains Products, Canada

TABLEAU 10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada

	Average 1993-94 1997-98	Total	August - October			October 1999 Octobre 1999
	Moyenne 1993-94 1997-98		Août - octobre			
		1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oatmeal and rolled oats - Farine d'avoine et flocons d'avoine:	76.7	94.6	132.7	28.0	33.9	11.4
Malt	387.4	488.6	445.7	103.7	100.4	36.2

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) September to August crop year - Campagne agricole septembre à août.

Source: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

Source: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

OILSEEDS - GRAINES OLÉAGINEUSES

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole

	Average 1993-94 1997-98	Total		August - October Août - octobre	
	Moyenne 1993-94 1997-98	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00p
Flaxseed(4) - Lin(4)					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	680	834	858	858	793
ac. - '000 - ac	1,681	2,060	2,120	2,120	1,960
Yield - Rendement	1,300	1,230	1,260	1,260	1,320
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	20.9	18.5	20.1	20.1	21.1
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	65	55	5	5	115
In commercial positions - En positions commerciales	95	50	36	36	47
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	160	105	41	41	162
Production	916	1,029	1,081	1,081	1,049
Imports - Importations	1	1	5	2	--
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	1,077	1,135	1,127	1,124	1,211
Grain exports - Exportations de céréales	776	918	720	178	57
Product exports - Exportations de produits des céréales	-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations	776	918	720	178	57
Human food - Aliments pour humains	-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages	x	x	x	x	x
Seed requirements - Besoins en semence	33	38	35	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	2	2	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	x	x	x	x	x
Domestic disappearance - Disparition intérieure	183	176	245	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	118	41	162	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	1,077	1,135	1,127	..	..
Canola					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	4,694	4,870	5,429	5,429	5,564
ac. - '000 - ac	11,599	12,033	13,415	13,415	13,750
Yield - Rendement	1,320	1,310	1,410	1,410	1,580
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	23.5	23.4	25.1	25.1	28.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	225	320	100	100	410
In commercial positions - En positions commerciales	416	243	261	261	201
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	641	563	361	361	611
Production	6,129	6,393	7,643	7,643	8,798
Imports - Importations	81	141	157	60	39
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	6,851	7,096	8,161	8,084	9,448
Grain exports - Exportations de céréales	3,109	2,964	3,900	1,278	994
Product exports - Exportations de produits des céréales	-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations	3,109	2,964	3,900	1,278	994
Human food - Aliments pour humains	-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages	2,682	3,239	3,062	846	719
Seed requirements - Besoins en semence	36	40	40	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	3	4	4	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	446	490	544	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	3,168	3,772	3,651	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	574	361	611	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	6,851	7,096	8,161	..	..

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole - fin

	Total(3)			September - October	
				Septembre - octobre	
	1996-97	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00p
Soybeans - Soya					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	862	1,060	980	980	999
ac. - '000 - ac	2,130	2,619	2,422	2,422	2,469
Yield - Rendement					
kg/ha	2,520	2,580	2,790	2,790	2,770
bu./ac - bo./ac	37.4	38.4	41.5	41.5	41.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	14	18	21	21	75
In commercial positions(1) - En positions commerciales(1)	150	62	167	167	167
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	164	80	188	188	242
Production	2,170	2,738	2,737	2,737	2,766
Imports - Importations	232	149	254	27	128
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	2,566	2,966	3,179	2,952	3,136
Grain exports - Exportations de céréales	478	769	868	369	268
Product exports - Exportations de produits des céréales	-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations	478	769	868	369	268
Crushings - Total - Broyages	x	x	x	x	x
Seed requirements - Besoins en semence	71	66	67	..	..
Residual(2) - Résiduel(2)	x	x	x	x	x
Domestic disappearance - Disparition intérieure	2,008	2,009	2,039	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	80	188	242	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	2,566	2,966	3,179	..	..

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators and crushing plants.

(1) Stocks dans les élévateurs de transbordements, les élévateurs de campagne et les usines de broyage.

(2) Includes feed, dockage, loss in handling and human food uses.

(2) Comprend l'utilisation dans les aliments pour les animaux, les aliments pour les humains, les déchets, ainsi que les pertes subies en cours de manutention.

(3) September to August crop year.

(3) Campagne agricole septembre à août.

(4) Flaxseed includes solin only between 1992-93 and 1997-98.

(4) Le lin comprend le solin seulement entre 1992-93 et 1997-98.

TABLE 12. Canola Crushings, Canada

TABLEAU 12. Broyages de canola, Canada

	Average	Total	August - October			
	1993-94 1997-98		Août - octobre			
	Moyenne 1993-94 1997-98	1997-98	1998-99	1998-99	1999-00	October 1999p Octobre 1999p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
CANOLA						
Crushings - Broyages	2,882	3,239	3,082	846	719	267
Oil produced - Huile produite	1,126	1,364	1,283	352	300	111
Meal produced - Tourteaux produits	1,656	2,004	1,940	530	452	167

TABLE 13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

	Average 1993-94 1997-98	Total	August - October Août - octobre		
	Moyenne 1993-94 1997-98	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00p
Flaxseed(1) - Lin(1)					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	680 1,681	834 2,060	858 2,120	858 2,120	793 1,960
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	1,300 20.9	1,230 18.5	1,260 20.1	1,260 20.1	1,320 21.1
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	65	55	5	5	115
Production	916	1,029	1,081	1,081	1,049
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	981	1,084	1,086	1,086	1,164
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	807	909	779	327	138
Seed requirements - Besoins en semence	33	38	35	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	101	132	156	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	40	5	115	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	981	1,084	1,086	..	..
Canola					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	4,633 11,449	4,816 11,900	5,354 13,230	5,354 13,230	5,484 13,550
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	1,320 23.5	1,310 23.4	1,400 25.0	1,400 25.0	1,580 28.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)	225	320	100	100	410
Production	6,036	6,305	7,507	7,507	8,655
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	6,261	6,625	7,607	7,607	9,065
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs	5,538	6,135	6,656	2,630	2,401
Seed requirements - Besoins en semence	36	39	40	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	464	351	501	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	223	100	410	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	6,261	6,625	7,607	..	..

(1) Flaxseed includes solin only between 1992-93 and 1997-98 - Le lin comprend le solin seulement entre 1992-93 et 1997-98.

TABLE 14. Producer Marketings(1) of Oilseeds

TABLEAU 14. Livraisons(1) des producteurs d'oléagineuses

	Total		August - October			October 1999p	
			Août - octobre				
	1996-97	1997-98	1998-99	1997-98	1998-99	1999-00p	Octobre 1999p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Flaxseed(2) - Lin(2)	337	369	281	177	125	51	25
Canola(2)	997	1,412	1,634	436	638	431	172
Oilseeds - Total - Oléagineux	1,334	1,781	1,915	613	763	482	197
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	6,741	5,839	5,898	1,888	1,844	1,753	491
Saskatchewan							
Flaxseed(2) - Lin(2)	386	508	475	205	198	84	52
Canola(2)	1,928	2,613	2,862	865	1,093	1,064	397
Oilseeds - Total - Oléagineux	2,314	3,121	3,336	1,069	1,291	1,148	449
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	20,556	18,718	16,513	5,613	4,590	4,366	1,536
Alberta							
Flaxseed(2) - Lin(2)	18	31	23	11	4	3	2
Canola(2)	1,758	2,110	2,161	735	899	906	288
Oilseeds - Total - Oléagineux	1,776	2,141	2,185	746	904	910	290
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	11,484	10,404	9,593	2,990	2,551	2,929	987
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Flaxseed(2) - Lin(2)	741	909	779	393	327	138	80
Canola(2)	4,708	6,154	6,712	2,047	2,667	2,430	872
Oilseeds - Total - Oléagineux	5,449	7,063	7,491	2,440	2,994	2,568	952
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	38,925	35,111	32,171	10,571	9,045	9,111	3,045
Canada Total							
Flaxseed(2) - Lin(2)	741	909	779	393	327	138	80
Canola(2,5)	4,710	6,158	6,726	2,052	2,676	2,438	874
Oilseeds - Total - Oléagineux	5,451	7,066	7,506	2,445	3,003	2,576	954
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	39,409	35,363	32,426	10,741	9,244	9,470	3,351

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne des grains a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'années réparti sur chaque mois.

(2) Includes off quota shipments to U.S. markets. Flaxseed includes solin except in 1998-99 and 1999-00.

(2) Comprend les livraisons hors quota aux États-Unis. Le lin inclut le solin sauf en 1998-99 et 1999-00.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

(5) Marketings for Eastern Canada include only licenced marketings.

(5) Les données sur les livraisons de l'Est du Canada comprennent seulement les données des livraisons autorisées.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale

	Average 1993-94	Total	August - October			October 1999
	1997-98		Août - octobre		October 1999	
	Moyenne 1993-94 1997-98	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00	Octobre 1999
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Flaxseed(2) - Lin(2)						
Belgium - Belgique	339.0	369.1	318.9	65.8	16.1	16.1
Germany - Allemagne	7.4	58.6	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	87.8	115.2	81.1	18.7	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	488.7	594.4	428.9	102.8	16.1	16.1
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	3.0	17.8	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1.7	10.2	21.3	21.3	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	78.5	64.1	72.1	20.7	16.4	3.0
Korea South - Corée du Sud	7.7	2.6	4.2	-	2.1	1.1
Asia(1) - Total - Asie(1)	92.7	66.9	103.2	37.2	18.5	4.1
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	0.1	0.4	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	0.2	0.6	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	0.3	1.1	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	184.7	226.3	166.4	16.4	22.6	6.4
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	775.6	917.7	719.8	177.8	57.2	26.6
Canola						
Belgium - Belgique	173.8	1.3	0.5	-	-	-
Denmark - Danemark	24.8	-	-	-	-	-
France	43.2	-	-	-	-	-
Germany - Allemagne	43.9	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	55.3	-	-	-	-	-
Spain - Espagne	3.7	-	-	-	-	-
United Kingdom - Royaume-Uni	21.1	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	494.7	1.3	0.5	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	7.2	10.1	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	10.2	10.2	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	33.7	18.4	8.0	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	181.2	110.1	1,269.2	635.2	347.7	259.3
Japan - Japon	1,711.9	1,829.4	1,814.5	488.2	511.6	211.8
Korea South - Corée du Sud	5.0	-	1.0	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	1,794.5	1,939.4	3,084.7	1,123.5	859.3	471.2
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	-	-	-	-	-	-
Mexico - Mexique	481.5	593.0	529.2	140.4	109.7	59.4
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	481.5	593.0	529.2	140.4	109.7	59.4
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	317.4	391.2	277.7	13.6	24.7	16.3
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,109.3	2,963.7	3,900.1	1,277.5	993.7	546.9

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals-Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Flaxseed includes solin only between 1992-93 and 1997-98 - Le lin comprend le solin seulement entre 1992-93 et 1997-98.

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale - fin

	Total(2)			September - October		October
				Septembre - octobre		1999
	1996-97	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00	Octobre
	metric tonnes - tonnes métriques					
	Soybeans - Soya					
Belgium - Belgique	43,435	61,102	9,171	3,000	76	57
France	7,053	758	693	38	17,983	95
Germany - Allemagne, ouest	8,154	17,194	73,085	46,269	35,267	35,072
Netherlands - Pays-Bas	29,565	87,692	96,642	68,098	26,240	25,927
Norway - Norvège	144,127	159,000	-	-	-	-
Portugal	-	58,465	19,713	19,713	-	-
Spain - Espagne	35,492	34,759	91,408	91,230	18,268	18,268
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	282,561	432,484	354,990	257,543	97,948	79,502
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	76	652	233	39	59	59
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	580	9,161	151,582	58	52,520	52,520
Africa(1) - Total - Afrique(1)	142	4	69	21	13	13
Hong Kong	31,082	24,515	27,833	5,455	3,847	2,060
Japan - Japon	62,154	63,395	76,094	3,075	23,318	16,704
Malaysia - Malaisie	18,843	20,879	82,534	29,939	31,902	30,478
Singapore - Singapour	18,297	15,429	15,712	2,363	2,461	1,134
Asia(1) - Total - Asie(1)	144,765	139,000	256,669	75,003	96,850	84,359
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	292	57	95	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	4	51,759	84	-	-	-
Mexico - Mexique	-	21	-	-	-	-
Trinidad-Tobago - Trinité-Tobago	-	6	4	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1,243	1,021	2,622	538	300	300
United States - États-Unis	48,115	134,706	101,701	35,437	20,569	19,177
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	48,115	134,706	101,701	35,437	20,569	19,177
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	477,778	768,844	868,043	368,638	268,258	235,929

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) September to August crop year.

(2) Campagne agricole septembre à août.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international

TABLE 16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination

Destination	Total		August - October		October	Total		
	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00	1999	1997-98	1998-99r	
No.	metric tonnes - tonnes métriques					Octobre		
	Canola oil						Linseed oil	
	Huile de canola					1999	Huile de lin	
1 United Kingdom	-	-	-	-	-	2,003	100	
2 Netherlands	-	-	-	-	-	-	-	
3 Total Western Europe	-	-	-	18	-	2,003	132	
4 Total Eastern Europe	126	526	165	41	-	-	-	
5 Ethiopia	140	-	-	-	-	-	-	
6 Somalia	-	-	-	-	-	-	-	
7 Sudan	-	-	-	-	-	-	-	
8 Total Middle East	348	529	104	121	49	15	-	
9 Kenya	-	-	-	-	-	-	-	
10 Algeria	-	-	-	-	-	-	-	
11 Morocco	-	-	-	-	-	-	-	
12 Total Africa	1,389	1,132	565	225	-	-	-	
13 Hong Kong	156,086	-	-	8,915	6,999	-	-	
14 India	14,616	-	-	-	-	-	-	
15 Pakistan	335	-	-	-	-	-	-	
16 People's Republic of China	71,190	-	-	47	30	-	-	
17 Japan	31,392	-	-	521	292	-	-	
18 Korea South	101,850	-	-	320	17	1,300	-	
19 Taiwan	24,057	-	-	3,462	2,309	-	-	
20 Total Asia	406,446	-	-	14,208	9,706	1,304	-	
21 New Zealand	150	234	69	22	22	-	-	
22 Total Oceania	360	461	132	72	22	10	-	
23 Colombia	-	-	-	-	-	-	-	
24 Peru	1,698	-	-	-	-	-	-	
25 Total South America	1,853	-	-	-	-	-	-	
26 Haiti	-	69	69	-	-	-	-	
27 Nicaragua	-	2,753	-	-	-	-	-	
28 Total Central America and Antilles	9,779	9,054	155	27	-	-	-	
29 United States	418,816	409,573	94,039	115,970	40,070	3,884	4,858	
30 Total North America	418,816	409,573	94,039	115,970	40,070	3,884	4,858	
31 TOTAL EXPORTS	839,117	..	..	130,682	49,846	7,215	4,990
	Canola meal						Linseed meal	
	Tourteaux de canola						Tourteaux de graine de lin	
32 Belgium	-	6,594	-	-	-	10,638	9,278	
33 United Kingdom	-	-	-	-	-	-	1,000	
34 Ireland	9,479	18,916	-	-	-	-	-	
35 Total Western Europe	19,979	25,510	-	-	-	10,638	10,278	
36 Total Middle East	-	34	34	-	-	-	-	
37 Total Africa	-	-	-	-	-	-	-	
38 Indonesia	11,112	-	-	-	-	-	-	
39 Japan	26,321	23,766	16,303	-	-	-	-	
40 Korea, South	49,763	56,238	6,843	-	-	-	-	
41 Taiwan	839	10,662	1,740	582	582	-	-	
42 Total Asia	175,996	98,718	24,885	1,504	1,504	-	-	
43 Total Oceania	-	-	-	-	-	-	-	
44 Total South America	-	-	-	-	-	-	-	
45 Total Central America and Antilles	-	-	-	-	-	-	-	
46 United States	1,223,117	1,134,534	294,852	238,642	93,024	9,250	1,467	
47 Total North America	1,223,117	1,134,534	294,852	238,642	93,024	9,250	1,467	
48 TOTAL EXPORTS	1,419,093	1,258,796	319,772	240,146	94,528	19,888	11,745	

TABLEAU 16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale

August - October			Total	August - October				Destination	No.
Août - octobre		October 1999		Août - octobre		October 1999			
1998-99	1999-00	1999		1998-99	1999-00	1999	1999		
metric tonnes - tonnes métriques									
Linseed oil			Soybean oil						
Huile de lin			Huile de soya						
-	28	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	1
-	-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	2
-	28	-	-	-	-	-	-	Total Europe occidentale	3
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Europe orientale	4
-	-	-	-	56	-	-	-	Éthiopie	5
-	-	-	-	-	-	-	-	Somalie	6
-	-	-	-	112	-	-	-	Soudan	7
-	-	-	-	194	-	-	-	Total Moyen-Orient	8
-	-	-	-	-	-	-	-	Kenya	9
-	-	-	-	-	-	-	-	Algérie	10
-	-	-	-	-	-	-	-	Maroc	11
-	-	-	116	925	-	-	-	Total Afrique	12
-	-	-	3,293	-	-	-	-	Hong-Kong	13
-	-	-	-	-	-	-	-	Inde	14
-	-	-	1,642	-	-	-	-	Pakistan	15
-	-	-	-	-	-	-	-	République populaire de Chine	16
-	-	-	-	-	-	-	-	Japon	17
-	-	-	21	-	-	-	-	Corée du Sud	18
-	-	-	-	-	-	-	-	Taiwan	19
-	-	-	4,958	13	-	18	18	Total Asie	20
-	-	-	27	22	22	-	-	Nouvelle-Zélande	21
-	-	-	27	22	22	-	-	Total Océanie	22
-	-	-	-	-	-	-	-	Colombie	23
-	-	-	-	-	-	-	-	Pérou	24
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique du Sud	25
-	-	-	-	51	-	-	-	Haiti	26
-	-	-	-	-	-	-	-	Nicaragua	27
-	-	-	1,623	51	-	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	28
785	1,418	572	25,942	35,734	8,251	9,139	3,312	États-Unis	29
785	1,418	572	25,942	35,734	8,251	9,139	3,312	Total Amérique du Nord	30
785	1,446	572	32,664	36,938	8,273	9,157	3,329	EXPORTATIONS TOTALES	31
Linseed meal			Soybean meal						
Tourteaux de graine de lin			Tourteaux de soya						
-	-	-	-	-	-	-	-	Belgique	32
-	-	-	27,096	-	-	-	-	Royaume-Uni	33
-	-	-	29,368	3,900	-	-	-	Irlande	34
-	-	-	58,464	3,900	-	-	-	Total Europe occidentale	35
-	-	-	496	496	-	496	496	Total Moyen-Orient	36
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Afrique	37
-	-	-	-	-	-	-	-	Indonésie	38
-	-	-	-	-	-	-	-	Japon	39
-	-	-	-	-	-	-	-	Corée du sud	40
-	-	-	-	-	-	-	-	Taiwan	41
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Asie	42
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie	43
-	-	-	-	2,612	2,612	-	-	Total Amérique du Sud	44
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	45
305	22	22	16,070	24,503	1,480	10,913	2,498	États-Unis	46
305	22	22	18,070	24,503	1,480	10,913	2,498	Total Amérique du Nord	47
305	22	22	73,030	31,511	4,092	11,409	2,995	EXPORTATIONS TOTALES	48

INTERNATIONAL DATA AND PRICES - DONNÉES ET PRIX INTERNATIONAUX

TABLE 17. International Supply and Dispositions, by Crop Year

TABLEAU 17. Bilans internationaux, par campagne agricole

Country or region Pays ou région		Imports		Total	Exports	Domestic	Ending
		Production	Importations	supplies	Exportations	utilization	stocks
		millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques					
		All Wheat - Tout blé					
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1995-96	25.0	-	34.0	16.2	11.1	6.7
	1996-97	29.8	-	36.5	20.0	7.5	9.0
	1997-98	24.3	-	33.3	14.7	12.6	6.0
	1998-99	24.1	-	30.1	4.0	18.8	7.4
	1999-00	26.9	-	34.2	18.7 (2)	8.2	7.3 (2)
Australia - Australie (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1995-96	16.5	-	18.9	13.3	4.2	1.5
	1996-97	23.7	-	25.2	19.2	3.6	2.4
	1997-98	19.4	-	21.8	15.3	5.2	1.3
	1998-99	21.0	-	22.3	16.0	5.0	1.4
	1999-00	22.5	-	23.9	17.5	5.1	1.3
Argentina - Argentine (Dec.-Nov. - Déc - nov.)	1994-95	11.3	-	11.7	7.3	4.3	0.2
	1995-96	8.6	-	8.8	4.5	4.2	0.2
	1996-97	15.9	-	16.1	10.2	5.1	0.8
	1997-98	14.8	-	15.6	10.7	4.5	0.4
	1998-99	11.5	-	11.9	7.5	4.1	0.3
United States - États-Unis (June-May - Juin-mai)	1995-96	59.4	1.8	75.0	33.8	31.0	10.2
	1996-97	62.0	2.5	74.7	27.3	35.4	12.1
	1997-98	67.5	2.6	82.2	28.3	34.2	19.7
	1998-99	69.3	2.8	91.8	28.4	37.7	25.7
	1999-00	63.1	2.9	91.7	30.6	34.2	26.8
E.U. - U.E. (July-June - Juillet-juin)	1995-96	86.2	21.5	119.4	32.0	76.2	11.1
	1996-97	98.5	22.9	132.5	38.3	79.5	14.8
	1997-98	94.2	25.8	134.8	36.0	82.6	16.1
	1998-99	103.5	23.8	143.4	36.3	86.6	20.4
	1999-00	96.7	25.3	142.4	37.7	88.7	16.1
Eastern Europe - Europe orientale (July-June - Juillet-juin)	1995-96	35.0	2.5	44.8	6.2	30.8	7.8
	1996-97	26.1	5.1	39.0	1.5	31.1	6.4
	1997-98	34.3	1.8	42.5	2.9	32.0	7.6
	1998-99	33.7	2.1	43.4	3.9	33.0	6.5
	1999-00	28.7	2.3	37.5	1.5	31.0	5.0
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1995-96	30.1	5.2	42.8	0.2	39.7	2.9
	1996-97	34.9	2.5	40.3	0.7	38.1	1.7
	1997-98	44.2	2.6	48.5	0.9	39.5	8.1
	1998-99	26.9	2.5	37.5	1.2	35.2	1.1
	1999-00	31.0	2.2	34.3	0.3	33.0	1.0
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1995-96	102.2	12.5	136.4	0.5	111.7	24.3
	1996-97	110.6	2.7	137.6	1.0	112.4	24.2
	1997-98	123.3	1.9	149.4	1.1	114.9	33.4
	1998-99	110.0	1.0	144.4	0.3	116.0	28.1
	1999-00	115.0	1.5	144.6	0.5	117.0	27.1
World(1) - Mondial(1)	1989-90	533.2	103.8	651.6	103.8	532.7	118.9
	1990-91	588.0	101.1	706.9	101.1	561.9	145.0
	1991-92	542.9	111.2	687.9	111.2	555.5	132.5
	1992-93	562.4	113.0	694.9	113.0	550.3	144.5
	1993-94	558.8	101.5	703.3	101.5	561.7	141.6
	1994-95	524.0	100.8	665.6	100.8	547.3	118.3
	1995-96	538.5	98.8	656.8	98.8	550.1	106.7
	1996-97	582.8	101.5	689.5	101.5	575.6	113.8
	1997-98	609.3	100.9	723.1	100.9	584.0	139.2
	1998-99	587.9	100.2	727.1	100.2	590.9	136.2
	1999-00	577.7	101.2	713.9	101.2	585.8	128.1

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 17. International Supply and Dispositions, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 17. Bilans internationaux, par campagne agricole - fin

Country or region Pays ou région		Imports		Total	Exports	Domestic	Ending
		Production	Importations	supplies	Exportations	utilization	stocks
				Ressources		Intérieure	de
				totales			fermeture
millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques							
Barley - Orge							
Canada	1995-96	13.0	-	14.9	2.8	10.4	1.7
(Aug.-July - Août-juillet)	1996-97	15.6	-	17.3	2.8	11.6	2.9
	1997-98	13.5	-	16.4	1.7	12.3	2.5
	1998-99	12.7	-	15.2	0.4	12.1	2.7
	1999-00	13.2	-	15.9	2.2 (2)	10.7	3.0 (2)
Australia - Australie	1994-95	2.9	0.1	3.5	1.1	2.1	0.2
(Nov.-Oct. - Nov.-oct.)	1995-96	5.8	-	6.0	3.4	2.3	0.4
	1996-97	6.7	-	7.1	4.0	2.7	0.4
	1997-98	6.5	-	6.9	3.0	3.0	0.8
	1998-99	5.4	-	6.2	4.0	1.9	0.3
Corn - Maïs							
Argentina - Argentine	1995-96	11.1	-	11.1	7.5	4.3	0.4
(Mar.-Feb. - Mars-février)	1996-97	15.5	-	15.9	10.8	4.3	0.8
	1997-98	19.4	-	20.2	12.2	6.4	1.6
	1998-99	13.5	-	15.1	8.0	6.4	0.7
	1999-00	15.5	-	16.2	9.0	6.5	0.7
United States - États-Unis	1995-96	188.0	0.4	228.0	56.6	160.6	10.8
(Sept.-Aug. - Sept.-août)	1996-97	234.5	0.3	245.7	45.7	177.6	22.4
	1997-98	233.9	0.2	256.5	38.2	185.1	33.2
	1998-99	247.9	0.5	281.7	50.4	185.6	45.6
	1999-00	240.5	0.3	286.4	48.9	187.5	50.0
Coarse grains - Total - Céréales secondaires							
E.U. - U.E.	1995-96	88.5	20.1	120.5	19.7	91.7	10.1
(Oct.-Sept. - Oct.-Sept.)	1996-97	103.8	16.9	130.8	22.8	95.8	12.2
	1997-98	109.4	16.4	138.0	18.0	97.8	22.2
	1998-99	105.0	17.1	144.3	24.2	96.7	23.3
	1999-00	101.8	16.9	142.0	25.7	96.1	20.3
Eastern Europe - Europe orientale	1995-96	52.2	1.4	53.2	1.3	50.8	5.2
(Oct.-Sept. - Oct.-Sept.)	1996-97	50.1	2.6	57.9	2.2	50.5	5.2
	1997-98	59.0	1.1	65.3	3.2	53.1	9.0
	1998-99	51.1	1.5	61.6	3.0	52.2	6.4
	1999-00	49.8	1.4	57.6	3.0	49.7	4.9
Russia - Russie	1995-96	30.7	0.9	37.7	0.9	35.4	1.5
(July-June - Juillet-juin)	1996-97	31.6	0.9	34.0	0.3	32.6	1.2
	1997-98	40.9	0.4	42.5	1.6	33.6	7.3
	1998-99	19.0	1.4	27.7	0.2	25.7	1.8
	1999-00	21.9	0.7	24.4	0.3	23.4	0.7
People's Republic of China - République populaire de Chine	1995-96	124.5	3.0	156.3	0.2	120.3	35.7
(July-June - Juillet-juin)	1996-97	141.3	2.1	179.1	4.0	128.6	46.5
	1997-98	114.7	1.5	162.7	6.2	129.4	27.1
	1998-99	145.2	2.9	175.2	3.6	131.6	40.1
	1999-00	139.1	2.9	182.1	5.1	134.1	42.9
World(1) - Mondial(1)	1989-90	793.7	104.4	940.9	104.4	817.7	123.2
	1990-91	828.8	88.8	952.0	88.8	817.2	134.8
	1991-92	810.4	95.6	945.2	95.6	809.8	135.4
	1992-93	871.5	92.2	1,006.9	92.2	843.6	163.2
	1993-94	798.8	85.0	962.0	85.0	838.5	123.5
	1994-95	871.2	97.5	994.7	97.5	857.4	137.4
	1995-96	802.9	87.1	940.3	87.1	842.4	97.9
	1996-97	908.3	94.4	1,006.2	94.4	877.4	128.7
	1997-98	882.9	85.7	1,011.6	85.7	875.4	136.2
	1998-99	889.6	95.7	1,025.8	95.7	872.0	153.8
	1999-00	870.0	93.2	1,023.8	93.2	871.7	152.1

(1) Stock data are based on an aggregate of different marketing years. Exports are October 1 to September 30 crop years. - Les données des stocks sont fondées sur un agrégat des différentes années commerciales. Les campagnes agricole pour des exportations sont du 1er octobre du 30 septembre.

(2) Agriculture and Agri-Food Canada forecast December 6, 1999 - Prévisions de l'Agriculture et Agri-Food Canada le 6 décembre, 1999.

SOURCE: U.S. Department of Agriculture, Foreign Agricultural Service, excluding Canada, October 1999.

SOURCE: Département de l'Agriculture des États-Unis, Foreign Agricultural Service, Canada exclus, octobre 1999.

TABLE 18. International Oilseeds Data

TABLEAU 18. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses

	1995-96	1996-97	1997-98	1998-99	1999-00p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
PRODUCTION					
Soybeans - Soya:					
Canada	2,298	2,170	2,738	2,737	2,766
Brazil - Brésil	24,150	27,300	32,500	31,000	30,500
United States - États-Unis	59,174	64,780	73,176	74,598	73,381
World - Mondial	124,890	132,190	157,750	158,370	153,860
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	6,434	5,062	6,393	7,643	8,798
People's Republic of China - République populaire de Chine	9,777	9,200	9,578	8,300	9,800
World - Mondial	34,520	31,620	33,350	36,600	42,200
Flaxseed - Lin:					
Canada	1,105	851	1,029	1,081	1,049
Argentina - Argentine	150	70	80	90	60
World - Mondial	2,530	2,300	2,450	2,790	2,980
EXPORTS - EXPORTATIONS					
Soybeans - Soya:					
Canada	599	478	769	868	900 (1)
Brazil - Brésil	3,450	8,360	8,750	9,000	9,400
United States - États-Unis	23,165	23,999	23,687	22,099	23,950
World - Mondial	31,950	36,910	40,430	39,860	40,980
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	2,804	2,519	2,964	3,900	4,300 (1)
World - Mondial	5,860	5,730	6,590	8,310	8,130
Flaxseed - Lin:					
Canada	842	679	918	720	540 (1)
World - Mondial	855	782	890	915	890
CRUSHINGS - BROYAGES					
Soybeans - Soya:					
Canada	x	x	x	x	x
Brazil - Brésil	21,570	19,900	19,900	20,200	20,600
United States - États-Unis	37,273	39,080	43,464	43,332	44,361
World - Mondial	111,970	115,340	125,950	132,050	133,310
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	2,753	2,712	3,239	3,062	3,000 (1)
E.U. - U.E.	7,879	6,515	8,402	8,400	9,209
People's Republic of China - République populaire de Chine	8,793	8,585	8,800	9,880	11,400
World - Mondial	30,610	29,550	30,420	32,540	37,890
ENDING STOCKS - STOCKS DE FERMETURE					
Soybeans - Soya:					
Brazil - Brésil	5,800	4,000	6,500	6,700	5,750
United States - États-Unis	4,993	3,588	5,438	9,471	10,491
World - Mondial	17,530	13,470	21,430	23,800	22,040
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,030	563	361	611	1,600 (1)
World - Mondial	1,590	1,000	800	1,640	2,560
MEAL PRODUCTION - PRODUCTION DES TOURTEAUX					
Soybeans - Soya:					
Canada	x	x	x	x	x
Brazil - Brésil	17,040	15,720	15,730	15,960	16,270
United States - États-Unis	29,508	31,035	34,628	34,339	35,108
World - Mondial	88,970	91,660	100,160	104,740	105,740
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,724	1,649	2,004	1,940	452
World - Mondial	18,520	17,980	18,320	19,630	22,740
OIL PRODUCTION - LA PRODUCTION D'HUILE					
Soybeans - Soya:					
Canada	x	x	x	x	x
Brazil - Brésil	4,030	3,720	3,740	3,780	3,860
United States - États-Unis	6,913	7,145	8,230	8,212	8,319
World - Mondial	20,150	20,650	22,840	23,880	24,020
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,153	1,137	1,364	1,283	300
World - Mondial	11,280	10,840	11,240	12,120	13,890

(1) Agriculture and Agri-Food Canada forecast December 6, 1999 - Prévisions de l'Agriculture et Agri-Food Canada le 6 décembre, 1999.

SOURCE: USDA, FAS, excluding Canada, October 1999 and OIL WORLD - SOURCE: USDA, FAS, Canada exclus, octobre 1999 et OIL WORLD.

TABLE 19. Canadian Wheat Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 19. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé(1)

	Actual Total Payment		Estimated Pool Return (EPR)	Initial Payments	Pool Return Outlook (PRO)	Initial Payments
	Paiement Total Réel		Estimations de rendement (EPR)	Acomptes à la livraison	Perspectives de rendement (PDR)	Acomptes à la livraison
Pool year Année de mise en commun	1995-96	1996-97	1997-98	1998-99 September 1999 Septembre 1999	1999-00 November 1999 Novembre 1999	1999-00 November 1999 Novembre 1999
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique						
Wheat (excluding durum) -						
Blé (blé dur exclu)						
1 CWRS 13.5	271.75	224.88	211.68	207	190.00	176-206
1 CWRS	254.16	208.20	190.77	183	169.00	152-182
3 CWRS	247.62	196.79	177.21	166	152.00	134-164
1 CPS-Red - Roux	246.23	194.90	172.05	160	145.00	132-162
1 CPS-White - Blanc	245.36	195.35	171.86	154	141.00	133-163
1 CWRW	251.71	201.81	181.13	169	156.00	139-169
1 CWES	256.57	210.58	191.23	182	167.00	148-178
1 CWSWS	245.25	197.16	171.33	153	137.00	134-164
CWFD	217.02	156.99	140.99	130	114.00	100-130
Durum Wheat - Blé dur						
1 CWAD 13.0	329.82	264.66	286.63	206	189.00	205-235
1 CWAD	286.13	249.91	278.21	198	177.00	192-222
3 CWAD	265.68	231.10	280.92	179	159.00	166-196
4 CWAD	238.02	204.74	235.57	..	139.00	140-170
Barley - Orge						
1 CW	205.49	150.97	121.02	144	130.00	120-150
Designated Barley -						
Orge de premier choix						
SP SEL CW 2R	248.99	228.82	196.32	168	158.00	174-194
SP SEL CW 6R	227.31	195.26	176.54	157	142.00	171-191
SS 2 R	243.99	223.82	191.32	163	150.00	169-189
SS 6 R	222.31	190.26	171.54	152	134.00	166-186
SEL 2 R	246.49	226.32	193.82	..	154.00	..
SEL 6 R	224.81	192.76	174.04	..	138.00	..
SEL 2R Hulless	..	..	..	..	146.00	..
SEL 6R Hulless	..	..	..	..	132.00	..

(1) Basis in-store Vancouver or St. Lawrence. - En entrepôt à Vancouver ou Saint-Laurent.

Source: Canadian Wheat Board - Commission canadienne du blé.

TABLE 20. Cash Grain Prices, Canada

TABLEAU 20. Prix au comptant des céréales, Canada

	Crop year average		Monthly average		October 1999		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Octobre 1999		
	1997-98	1998-99	October 1998	September 1999	High	Low	Average
			Octobre 1998	Septembre 1999	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
CANADIAN WHEAT BOARD ASKING PRICES - COTES DE VENTE DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ							
Wheat - Blé							
1 CWRS 13.5(1)	242.39	235.24	247.97	221.66	225.28	211.68	218.03
1 CWAD(1)	265.74	241.25	255.72	242.44	283.76	255.01	267.04
2 CWAD(1)	320.78	235.83	245.72	237.44	278.76	250.01	262.04
Domestic Human Food - Consommation nationale							
1 CWRS 13.5(3)	219.10	204.43	210.27	193.29	..	..	193.48
1 CWAD(3)	313.79	218.96	230.83	224.76	..	..	248.88
1 CWSWS(3)	196.98	182.01	181.87	189.11	..	..	187.12
Barley - Orge							
SP SEL 6R(3)	214.19	198.91	186.35	221.70	230.00	225.25	227.43
SEL 6R(3)	228.98	196.45	183.85	219.20	227.50	222.75	224.93
SP SEL 2R(3)	222.12	206.91	194.35	229.70	238.00	233.25	235.43
SEL 2R(3)	219.62	204.41	191.85	227.20	235.50	230.75	232.93
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICES - COTES DE VENTE DU MARCHÉ A WINNIPEG							
Wheat - Blé							
3 CWRS(3)	160.36	141.93	142.70	132.68	130.20	126.50	127.46
Canada Feed(3) - Fourrager canadien(3)	155.39	136.88	137.70	127.68	125.20	121.50	122.46
Oats - Avoine							
3 CW(9)	91.30	87.49	90.00	83.50	82.80	80.40	81.40
Western Barley - Orge de l'Ouest							
1 CW(4)	132.80	116.46	115.60	105.45	108.40	104.30	106.83
Flaxseed - Lin							
1 CW NCC-NCN(11)	380.13	285.91	312.19	229.11	224.90	216.73	221.08
1 CW NCC-NCN(10)	397.87	312.23	338.59	253.02	250.00	237.50	245.47
2 CW NCC-NCN(10)	378.79	310.31	336.59	251.02	248.00	235.50	243.47
Canola							
1 Canada NCC-NCN(11)	391.15	313.85	351.59	263.88	262.80	250.50	255.60
1 Canada NCC-NCN(2)	419.99	372.43	400.40	302.94	310.80	295.90	302.68
2 Canada NCC-NCN(2)	406.98	359.54	387.40	289.94	297.80	282.90	289.68
ONTARIO LOCAL MARKET PRICES - PRIX SUR LE MARCHÉ LOCAL DE L'ONTARIO							
Soybeans - Soya							
Weighted Average Price(5) - Moyenne pondérée du prix(5)	341.23	276.60	290.84	251.74	..	..	251.74
Corn - Maïs							
Weighted Average Price(5) - Moyenne pondérée du prix(5)	147.75	118.30	119.35	119.51	..	..	119.51
Wheat - Blé							
1 CEWW(6)	165.72	131.90	147.08	126.48	..	..	123.80
OIL AND MEAL PRICES(7,8)-HUILE ET TOURTEAUX PRIX(7,8)							
Canola oil - Huile de canola	819.22	757.26	842.85	628.92	..	..	586.94
Canola meal - Tourteaux de canola	178.57	142.10	130.72	143.97	..	..	138.10

(1) Basis in store Lower St. Lawrence - En entrepôt dans le bas St. Laurent.

(2) Basis in store Pacific Coast. - En entrepôt sur le littoral du Pacifique.

(3) Basis in store Thunder Bay. - En entrepôt à Thunder Bay.

(4) Basis in store Lethbridge. - En entrepôt à Lethbridge.

(5) Purchased by licensed dealers from growers - Acheté des producteurs par les agents autorisés.

(6) Domestic human consumption price, basis country shipping points. - Prix de la consommation nationale, en entrepôt aux centres d'expédition de la campagne.

(7) Crude degummed oil. - Huile brute égommée.

(8) F.o.b. plants. - F.o.b. usine.

(9) Basis track Minneapolis (\$ US). - En entrepôt en wagons à Minneapolis (\$US).

(10) Basis track Thunder Bay - En entrepôt en wagons à Thunder Bay.

(11) PAR Region - Par région.

TABLE 21. Cash Grain Prices, United States

TABLEAU 21. Prix au comptant des céréales, États-Unis

	Crop year average		Monthly average			October 1999	
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle			Octobre 1999	
	1997-98	1998-99	October 1998	September 1999	High	Low	Average
			Octobre 1998	Septembre 1999	Maximum	Minimum	Moyenne
U.S. dollars per metric tonne - dollars des É.U. par tonne métrique							
WHEAT - BLÉ							
1 DNS 14%(1)	147.71	137.85	148.81	130.44	144.22	117.21	134.11
1 DNS 14%(2)	168.78	153.34	160.57	146.61	141.46	150.65	146.61
2 DNS 14%(3)	171.68	156.31	162.41	153.22	152.49	148.81	150.65
1 HRW 12%(1)	138.92	121.77	..	..	..	..	..
1 HRW 12%(4)	136.63	119.09	128.63	117.40	120.98	105.27	113.41
1 HRW(5)	138.46	116.07	126.54	113.49	111.61	104.44	108.10
2 HRW(3)	144.37	124.68	133.38	121.99	120.52	113.17	115.74
2 SRW(6)	126.61	98.30	109.90	102.51	101.32	95.07	98.84
1 HAD milling(7) - 1 HAD mouture(7)	213.91	143.18	148.44	152.12	174.53	154.32	164.98
1 SW(2)	131.51	112.90	115.74	119.42	121.25	116.84	119.05
2 SRW(12)	113.26	83.29	115.74	81.85	85.89	73.30	78.03
OATS - AVOINE							
2 heavy(7) - 2 lourde(7)	106.29	85.24	..	75.86	81.21	77.00	78.46
1 milling (10) - 1 mouture (10)	106.34	81.05	84.29	73.27	75.22	70.52	72.62
BARLEY - ORGE							
2 feed(1) - 2 fourragère(1)	65.72	..	..	..	..	..	..
2 feed(3) - 2 fourragère(3)	116.28	96.19	91.40	106.10	107.93	102.88	106.10
3 or better, malting (g.t. 65% Pl.)(7) - 3 ou mieux, qualité brassicole(7)	124.78	105.64	..	..	..	..	..
CORN - MAÏS							
2 yellow(8) - 2 jaune(8)	98.98	78.02	75.38	69.66	70.86	64.17	67.30
2 yellow(7) - 2 jaune(7)	96.19	74.44	70.47	65.75	67.52	59.25	62.99
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	100.29	79.29	76.17	70.01	65.75	68.89	67.62
2 yellow(6) - 2 jaune(6)	111.25	92.57	..	87.00	87.59	81.30	85.43
2 white(4) - 2 blanc(4)	116.83	98.92	93.03	83.98	81.10	74.41	75.94
SOYBEANS - SOYA							
1 yellow(8) - 1 jaune(8)	243.82	180.85	189.75	169.73	172.33	156.53	165.12
1 yellow(4) - 1 jaune(4)	245.34	184.51	194.39	175.96	162.04	176.37	170.59
1 yellow(6) - 1 jaune(6)	258.35	196.83	210.71	190.33	190.88	176.46	184.09
1 yellow(7) - 1 jaune(7)	237.79	177.26	185.19	170.49	164.34	153.68	160.94
SORGHUM - SORGHO							
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	92.54	73.04	73.67	65.55	60.87	58.45	59.84
2 yellow(5) - 2 jaune(5)	107.76	90.41	91.22	79.18	84.92	78.08	81.83
SUNFLOWER SEED - GRAINES DE TOURNESOL							
Ordinary(11) - ordinaire(11)	848.04	659.55	706.94	518.08	492.36	462.97	479.87
New Sun(11)	..	632.87	..	..	521.76	499.71	509.26
Exchange rate(9) - Taux de change(9)	1.43	1.51	1.55	1.48	..	..	1.47

(1) Basis in store Duluth. - En entrepôt à Duluth.

(2) Basis track side Portland. - En entrepôt en wagons à Portland.

(3) Basis f.o.b. Portland. - En entrepôt f.a.b. à Portland.

(4) Basis track side Kansas City. - En entrepôt en wagons à Kansas City.

(5) Basis track side Texas Gulf. - En entrepôt en wagons à Texas Gulf.

(6) Basis barge Louisiana Gulf. - En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.

(7) Basis in store Minneapolis. - En entrepôt à Minneapolis.

(8) Bids to farmers, N.C. Illinois. - Vente à l'enchère aux cultivateurs N.C. Illinois.

(9) Bank of Canada. average noon spot rate, U.S.\$ expressed in Canadian funds - Taux immédiat moyen à midi de la Banque du Canada, \$É.-U. exprimé en monnaie canadienne.

(10) Basis track, to arrive Minneapolis - En entrepôt en wagons, pour arriver à Minneapolis.

(11) Basis delivered West Fargo - En entrepôt, livrer à West Fargo.

Abbreviations - Abréviations:

DNS - (Dark Northern Spring - Blé foncé de printemps du nord).

HRW - (Hard Red Winter - Blé vitreux roux d'hiver).

SRW - (Soft Red Winter - Blé tendre roux d'hiver).

HAD - (Hard Amber Durum - Blé dur ambre).

SW - (Soft White Winter - Blé tendre blanc d'hiver).

Statistics Canada Cat. No. 22-007-XPB

TABLE 22. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, October 1999

TABLEAU 22. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, octobre 1999

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE - COTES DE VENTE DU MARCHÉ A WINNIPEG					
WHEAT - BLÉ					
October-Octobre	131.00	126.50	127.70	3.12	-
December - Décembre	134.00	127.20	129.70	116.06	100.26
March - Mars	137.30	131.50	133.80	68.72	71.58
May - Mai	139.30	134.50	136.70	3.92	4.44
July - Juillet	142.30	136.50	138.70	2.50	4.60
OATS - AVOINE					
December - Décembre	92.00	88.70	94.20	1.30	0.26
March - Mars	95.50	93.50	94.20	0.42	0.42
May - Mai	95.00	94.00	94.30	1.18	1.18
July - Juillet	99.00	98.00	98.60	0.20	0.20
WESTERN BARLEY - ORGE DE L'OUEST					
October-Octobre	116.80	113.10	115.00	18.24	-
December - Décembre	118.90	116.10	117.30	159.42	160.40
March - Mars	122.00	120.00	120.70	117.90	109.50
May - Mai	124.70	122.60	123.30	33.34	34.54
July - Juillet	126.60	125.00	125.70	3.54	3.74
October - Octobre	127.60	126.10	127.30	0.80	0.80
FLAXSEED - LIN					
November - Novembre	237.50	225.50	232.70	91.06	8.86
January - Janvier	240.60	230.00	234.70	118.66	30.66
March - Mars	243.50	235.00	238.80	31.46	30.02
May - Mai	247.00	239.00	243.20	0.38	0.26
CANOLA					
November - Novembre	288.40	268.50	277.40	1,887.24	89.78
January - Janvier	293.90	275.10	283.50	1,504.14	697.84
March - Mars	299.10	280.50	288.70	235.12	181.20
May - Mai	303.50	285.10	293.80	14.42	19.82
July - Juillet	307.50	289.10	298.00	76.12	79.70
August - Août	310.00	293.20	300.50	1.30	2.00
September - Septembre	295.90	295.30	295.30	0.20	0.20
November - Novembre	315.90	297.30	305.60	0.92	0.50
PEAS - POIS					
October - Octobre	132.90	131.40	132.80	0.70	-
December - Décembre	139.50	131.70	136.00	7.20	6.80
February - Février	143.50	135.60	139.40	-	0.40
April - Avril	145.50	139.00	141.80	-	0.20
MINNEAPOLIS GRAIN EXCHANGE					
SPRING WHEAT - BLÉ DE PRINTEMPS					
December - Décembre	121.44	117.36	119.97	-	344.55
March - Mars	126.31	123.18	124.29	587.04	228.77
May - Mai	128.79	125.57	127.33	69.97	49.21
July - Juillet	130.99	128.24	129.66	76.39	51.08
September - Septembre	134.48	130.44	132.12	8.41	6.61

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 22. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, October 1999 - Concluded

TABLEAU 22. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, octobre 1999 - fin

	Monthly high(2) Maximum du mois(2)	Monthly low(2) Minimum du mois(2)	Average settlement Moyenne liquidation	Total monthly volume Volume mensuel total	Open interest end of month Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne dollars par tonne métrique			metric tonnes '000 tonnes métriques '000	
CHICAGO BOARD OF TRADE					
WHEAT - BLÉ					
December - Décembre	98.75	93.60	95.20	9,427.00	2,217.96
March - Mars	104.63	99.39	101.05	1,922.29	1,063.47
May - Mai	107.93	102.70	104.49	237.46	128.29
July - Juillet	111.43	103.43	107.98	385.34	380.31
September - Septembre	114.46	109.50	110.98	6.80	9.93
OATS(3) - AVOINE(3)					
December - Décembre	72.78	70.52	71.42	170.40	118.15
March - Mars	77.81	75.86	76.70	59.01	42.70
May - Mai	81.05	78.94	79.94	16.93	7.53
July - Juillet	79.59	77.81	78.76	4.75	3.53
CORN - MAÏS					
December - Décembre	80.70	78.15	79.28	18,660.31	5,034.69
March - Mars	85.33	82.77	83.70	5,480.56	3,960.83
May - Mai	87.69	85.53	86.29	1,217.25	880.20
July - Juillet	89.66	87.50	88.46	1,426.78	859.19
September - Septembre	91.73	89.96	90.76	248.22	195.16
SOYBEANS - GRAINE DE SOYA					
November - Novembre	183.63	171.13	177.81	20,355.16	513.12
January - Janvier	187.48	175.63	181.78	8,234.99	2,519.29
March - Mars	190.42	178.94	184.72	1,697.49	641.80
May - Mai	192.54	181.33	186.88	633.33	400.83
July - Juillet	194.37	183.53	188.89	742.06	415.20
August - Août	194.65	183.35	188.88	10.42	19.13
September - Septembre	194.93	183.90	189.19	13.69	5.12
SOYBEAN MEAL - TOURTEAUX DE SOYA					
	dollars per ton - dollars par tonne				
October - Octobre	155.70	146.80	151.81	..	..
December - Décembre	156.90	146.40	151.18	..	..
January - Janvier	157.70	147.40	152.03	..	..
March - Mars	159.40	149.40	153.91	..	..
May - Mai	159.30	149.70	154.26	..	..
July - Juillet	161.10	151.20	155.94	..	..
August - Août	161.70	152.00	156.55	..	..
September - Septembre	162.50	152.00	156.79	..	..
SOYBEAN OIL - HUILE DE SOYA					
	dollars per cwt. - dollars par cwt.			pounds - '000 - livres	
October - Octobre	16.90	16.13	16.41	..	..
December - Décembre	17.16	16.37	16.64	..	..
January - Janvier	17.49	16.60	16.95	..	..
March - Mars	17.76	16.96	17.26	..	..
May - Mai	18.12	17.21	17.57	..	..
July - Juillet	18.40	17.45	17.80	..	..
August - Août	18.65	17.60	17.96	..	..
September - Septembre	18.60	17.80	18.16	..	..
KANSAS CITY BOARD OF TRADE					
	dollars per metric tonne dollars par tonne métrique			metric tonnes '000 tonnes métriques '000	
WHEAT - BLÉ					
December - Décembre	106.01	100.86	102.72	..	..
March - Mars	111.70	106.19	108.38	..	..
May - Mai	114.82	109.59	111.66	..	..
July - Juillet	118.13	113.17	115.18	..	..
September - Septembre	120.15	116.66	117.86	..	..

(1) American prices quoted in \$U.S. - Prix des É.-U. cotés en \$É.-U.

(2) High and low prices represent trades anytime during the month at Winnipeg and settlement prices at the US exchanges. - Prix des échanges effectués au cours du mois à Winnipeg et prix des liquidations aux É.-U.

(3) Change from "Basis track" to "Basis in store". - Changement de "En entrepôt en wagons" à "En entrepôt".

SPECIAL CROPS - CULTURES SPÉCIALES

TABLE 23. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year

TABLEAU 23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole

	Average	Total		August - October	
	1993-94	1997-98		Août - octobre	
	1997-98	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00p
Dried Beans - Fèves sèches					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	87.3	87.7	93.9	93.9	149.9
ac. - '000 - ac	215.8	217.1	232.1	232.1	370.5
Yield - Rendement	1,800.0	1,830.0	1,970.0	1,970.0	1,900.0
kg/ha					
cwt/ac - cwt/ac	16.3	16.3	17.6	17.6	16.9
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Production	159.6	160.5	185.1	185.1	284.5
Imports(1) - Importations(1)	20.1	19.6	68.9	10.4	14.4
Exports(1) - Exportations(1)	132.2	126.9	192.6	51.9	68.6
Canary Seed - Alpiste des canaries					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	164.3	113.3	208.4	208.4	145.7
ac. - '000 - ac	406.0	280.0	515.0	515.0	360.0
Yield - Rendement	1,100.6	1,020.0	1,130.0	1,130.0	1,140.0
kg/ha					
lbs/ac	981.6	905.0	1,007.0	1,007.0	1,016.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Production	184.5	115.0	235.3	235.3	166.0
Imports(1) - Importations(1)	0.2	0.3	0.1	-	--
Exports(1) - Exportations(1)	133.0	133.3	136.4	27.4	41.0
Dry Peas - Pois secs					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	662.0	847.7	1,078.5	1,078.5	835.1
ac. - '000 - ac	1,636.0	2,095.0	2,665.0	2,665.0	2,064.0
Yield - Rendement	2,080.0	2,080.0	2,170.0	2,170.0	2,700.0
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	30.8	30.9	32.2	32.2	40.1
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Production	1,360.2	1,762.3	2,336.8	2,336.8	2,251.9
Imports(1) - Importations(1)	8.9	12.0	10.0	1.2	2.0
Exports(1) - Exportations(1)	918.7	1,115.5	1,536.0	336.0	213.6
Buckwheat - Sarrasin					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	13.8	15.0	14.4	14.4	13.2
ac. - '000 - ac	34.2	37.2	35.7	35.7	32.7
Yield - Rendement	1,140.0	1,100.0	1,030.0	1,030.0	950.0
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	20.9	20.4	19.0	19.0	17.6
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Production	16.0	16.5	14.8	14.8	12.5
Imports(1) - Importations(1)	0.6	0.8	2.7	0.2	0.5
Exports(1) - Exportations(1)	8.2	9.1	4.5	0.6	0.5

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 23. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole - fin

		Average	Total		August - October	
		1993-94			Août - octobre	
		1997-98	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00p
		Moyenne				
		1993-94				
		1997-98				
Mustard Seed - Graines de moutarde						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	259.2	292.2	279.1	279.1	273.0
	ac. - '000 - ac	640.6	722.0	690.0	690.0	675.0
Yield - Rendement	kg/ha	981.4	830.0	850.0	850.0	1,120.0
	lbs/ac	875.2	743.0	763.0	763.0	1,001.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		250.7	243.4	238.6	238.6	306.4
Imports(1) - Importations(1)		0.6	1.6	1.1	0.1	0.7
Exports(1) - Exportations(1)		188.1	166.0	158.4	24.2	20.4
Sunflower Seed - Graines de tournesol						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	58.0	50.6	68.8	68.8	78.9
	ac. - '000 - ac	143.4	125.0	170.0	170.0	195.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,353.2	1,290.0	1,630.0	1,630.0	1,540.0
	lbs/ac	1,208.0	1,148.0	1,450.0	1,450.0	1,378.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		76.3	65.1	111.8	111.8	121.9
Imports(1) - Importations(1)		14.3	11.8	17.0	4.0	6.1
Exports(1) - Exportations(1)		45.1	44.6	43.1	6.8	8.2
Lentils - Lentilles						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	334.7	329.0	371.4	371.4	496.6
	ac. - '000 - ac	827.2	813.0	918.0	918.0	1,227.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,205.6	1,150.0	1,290.0	1,290.0	1,460.0
	lbs/ac	1,075.6	1,027.0	1,152.0	1,152.0	1,301.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		402.5	378.8	479.8	479.8	723.8
Imports(1) - Importations(1)		3.3	4.3	7.1	0.7	4.0
Exports(1) - Exportations(1)		285.5	348.4	371.7	119.2	85.2
Chickpeas - Pois chiches						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	2.1	10.4	38.4	38.4	131.5
	ac. - '000 - ac	5.1	25.6	95.0	95.0	325.0
Yield - Rendement	kg/ha	278.8	1,390.0	1,330.0	1,330.0	1,420.0
	lbs/ac	249.2	1,246.0	1,182.0	1,182.0	1,270.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		2.9	14.5	50.9	50.9	187.2
Imports(1) - Importations(1)		3.2	3.2	2.3	0.6	0.7
Exports(1) - Exportations(1)		0.9	2.6	13.7	3.2	8.1

(1) Statistique Canada, Division du commerce international.

(1) Statistique Canada, Division du commerce international.

EXPORTS OF SPECIAL CROPS - EXPORTATIONS DE CULTURES SPÉCIALES

TABLE 24. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination

TABLEAU 24. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale

	Average	Total	August - October			October
	1993-94		Août - octobre			1999
	1997-98	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00	Octobre
	Moyenne					1999
	1993-94					Octobre
	1997-98					1999
metric tonnes - tonnes métriques						
Dry Peas - Pois secs						
Belgium - Belgique	146,394	36,059	89,447	20,203	2,585	2,564
Italy - Italie	12,221	11,412	10,699	1,309	1,373	788
Netherlands - Pays-Bas	42,173	9,069	26,634	19,333	6,651	6,651
Spain - Espagne	237,708	343,013	431,050	118,357	83,543	17,917
United Kingdom - Royaume-Uni	4,392	734	724	151	194	21
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	509,764	438,548	588,794	180,661	112,496	45,728
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	284	-	661	85	1,550	388
Iran	1,830	-	298	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	16,194	15,088	20,604	2,693	1,986	193
Algeria - Algérie	4,917	512	6,466	3,808	1,090	810
South Africa - Afrique du Sud	6,186	3,841	661	239	519	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	15,241	7,740	24,809	7,131	2,989	1,789
India - Inde	87,882	175,208	278,821	85,850	34,578	17,980
Japan - Japon	24,964	64,780	13,187	1,414	1,050	191
Malaysia - Malaisie	2,076	319	19,798	-	22	22
Philippines - Philippines	5,271	4,978	7,600	830	1,087	639
Taiwan	6,341	7,297	9,008	1,921	1,065	299
Thailand - Thaïlande	893	552	813	65	338	43
Asia(1) - Total - Asie(1)	200,618	394,890	560,833	110,671	50,320	25,351
Oceania(1) - Total - Océanie	193	16	41,674	22	-	-
Colombia - Colombie	25,987	35,596	32,164	10,279	7,366	171
Ecuador - Équateur	4,690	3,598	7,815	2,213	1,564	107
Peru - Pérou	6,229	10,056	19,659	8,027	2,599	663
Venezuela	15,410	16,477	14,114	1,961	3,640	1,361
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	65,736	77,030	90,072	23,758	18,024	3,233
Mexico - Mexique	4,221	6,013	7,136	3,455	1,870	819
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	4,757	3,599	3,503	718	1,145	213
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	82,738	151,615	185,425	6,090	20,102	1,130
United States - États-Unis	27,898	30,595	23,121	4,869	6,085	1,332
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	27,898	30,595	23,121	4,869	6,085	1,332
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	918,666	1,115,522	1,535,994	335,980	213,552	79,145
Chickpeas - Pois chiches						
Spain - Espagne	26	128	1,260	747	981	384
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	127	459	2,356	1,129	1,057	460
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	13	43	1,497	150	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	34	150	2,213	150	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	4	21	256	-	-	-
Bangladesh	-	-	1,773	1,245	6,163	5,991
Asia(1) - Total - Asie(1)	105	86	6,546	1,354	6,290	6,012
Oceania Total(1)	-	-	21	-	-	-
Colombia - Colombie	208	831	658	148	254	149
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	246	1,001	786	148	341	192
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	7	21	291	129	12	12
United States - États-Unis	390	848	1,187	326	393	173
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	390	848	1,187	326	393	173
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	912	2,586	13,656	3,235	8,092	6,849

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 24. Exportations de cultures spéciale, selon le pays de destination finale - suite

	Average	Total			August - October		October
	1993-94				Août - octobre		1999
	1997-98	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00	Octobre	
	Moyenne						1999
	1993-94	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00	1999	
	1997-98						
metric tonnes - tonnes métriques							
Lentils - Lentilles							
Belgium - Belgique	17,799	12,591	12,866	1,857	4,029	2,503	
France	15,534	12,162	13,206	4,453	4,253	1,558	
Germany - Allemagne	13,036	18,348	13,033	2,585	3,507	1,782	
Greece - Grèce	9,139	9,345	9,497	3,886	2,480	1,559	
Italy - Italie	15,367	14,657	15,484	9,443	6,715	3,415	
Netherlands - Pays-Bas	8,654	5,299	3,631	977	481	309	
Spain - Espagne	32,012	27,736	20,908	4,999	4,959	3,143	
Sweden - Suède	397	123	190	47	21	-	
United Kingdom - Royaume-Uni	1,769	2,317	1,778	372	1,794	897	
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	116,435	108,101	97,151	32,401	28,895	15,617	
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	2,243	4,053	2,732	168	256	128	
Israel - Israël	2,390	2,006	1,404	368	301	84	
Lebanon - Liban	2,407	3,899	4,183	2,387	618	451	
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	17,280	33,923	44,225	17,125	14,942	10,925	
Mauritius - Maurice	1,099	676	453	295	51	43	
Morocco - Maroc	6,783	4,537	13,057	3,301	7,733	6,390	
Africa(1) - Total - Afrique(1)	36,192	43,886	73,214	34,673	12,538	9,392	
India	438	1,916	11,209	1,413	861	861	
Korea South - Corée du Sud	606	2,720	-	-	-	-	
Pakistan	236	945	7,135	2,703	639	361	
Sri Lanka	870	2,649	2,032	458	541	326	
Asia(1) - Total - Asie(1)	2,653	9,167	23,867	6,411	2,040	1,548	
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	448	281	64	-	21	-	
Brazil - Brésil	7,670	12,434	6,354	1,725	4,779	3,175	
Colombia - Colombie	33,689	46,274	40,090	5,688	6,867	1,054	
Ecuador - Équateur	9,064	8,540	11,851	3,459	2,755	1,646	
Peru - Pérou	8,375	11,318	7,820	2,735	471	258	
Venezuela	12,075	15,086	12,734	1,488	4,278	1,222	
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	87,024	110,356	94,283	17,169	21,400	7,899	
Costa Rica	249	159	268	43	147	62	
Mexico - Mexique	9,024	13,508	11,848	2,723	2,470	1,890	
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	17,167	24,717	27,682	8,901	4,776	2,760	
United States - États-Unis	6,077	13,949	8,471	2,338	342	203	
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	6,089	13,949	8,471	2,338	342	203	
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	285,532	348,431	371,688	119,185	85,211	48,473	
Buckwheat - Sarrasin							
Belgium - Belgique	197	450	51	-	-	-	
Germany - Allemagne	243	-	-	-	-	-	
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2,166	1,853	528	-	111	-	
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	13	65	-	-	-	-	
Japan - Japon	4,674	5,802	2,717	350	-	-	
Asia(1) - Total - Asie(1)	4,674	5,802	2,717	350	180	-	
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	4	-	-	-	-	-	
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	36	-	-	-	-	-	
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	12	-	-	-	-	-	
United States - États-Unis	1,317	1,424	1,286	292	215	152	
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,317	1,424	1,286	292	215	152	
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	8,221	9,144	4,531	643	508	152	

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 24. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - suite

	Average	Total	August - October			October
	1993-94		Août - octobre		1999	
	1997-98	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00	1999
	Moyenne					Octobre
	1993-94					1999
	1997-98					
metric tonnes - tonnes métriques						
Mustard Seed - Graines de moutarde						
Belgium - Belgique	25,845	30,416	29,107	62	3,489	3,337
Denmark - Danemark	277	227	147	84	43	29
France	4,554	2,012	818	30	34	34
Germany - Allemagne	8,139	9,922	4,494	55	21	21
Netherlands - Pays-Bas	8,681	6,951	10,396	289	428	187
Switzerland - Suisse	9,520	7,658	3,973	-	1,365	1,365
United Kingdom - Royaume-Uni	1,142	1,156	1,355	151	292	20
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	59,647	59,999	51,764	1,068	6,044	5,089
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	37	86	45	15	-	-
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	569	676	482	220	100	40
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	853	937	715	260	142	40
Africa(1) - Total - Afrique(1)	318	387	286	13	104	40
Bangladesh	47,605	28,003	38,368	5,653	126	-
Japan - Japon	10,531	9,770	7,474	1,188	2,037	1,031
Korea South - Corée du Sud	1,644	718	934	218	139	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	63,620	40,817	52,300	9,243	4,130	2,614
Oceania(1) - Total - Océanie	396	201	353	101	89	-
Brazil - Brésil	348	326	262	62	60	-
Colombia - Colombie	74	115	63	21	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	1,606	1,898	1,990	391	492	177
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	271	313	239	36	77	39
United States - États-Unis	61,361	61,373	50,691	13,030	9,337	3,438
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	61,361	61,373	50,691	13,030	9,337	3,438
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	188,110	166,011	158,383	24,157	20,416	11,438
Canary Seed - Alpistes des Canaries						
Belgium - Belgique	27,493	32,258	20,713	2,752	12,622	12,622
Germany - Allemagne	3,377	4,159	1,998	-	20	20
Greece - Grèce	1,091	724	1,151	263	43	-
Italy - Italie	4,221	1,137	1,213	125	1,064	609
Netherlands - Pays-Bas	8,250	10,383	5,544	213	1,616	1,488
Spain - Espagne	7,860	5,159	11,768	4,126	4,039	427
United Kingdom - Royaume-Uni	1,184	525	2,522	-	525	525
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	57,736	57,884	50,445	8,674	20,712	16,115
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	22	68	21	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,427	1,310	1,658	518	64	43
Africa(1) - Total - Afrique(1)	575	519	1,924	364	151	87
Japan - Japon	1,724	1,506	1,436	551	162	-
Taiwan	1,023	661	709	85	85	21
Asia(1) - Total - Asie(1)	3,487	2,351	2,228	635	247	21
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	1,556	851	100	20	-	-
Brazil - Brésil	17,172	17,087	18,304	3,973	3,172	726
Chile - Chili	2,134	2,643	1,781	363	1,106	257
Colombia - Colombie	2,062	2,507	2,026	213	402	105
Venezuela	3,479	4,135	3,089	341	1,462	322
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	26,314	27,372	26,255	5,211	6,441	1,410
Mexico - Mexique	23,971	23,941	35,023	7,766	9,715	2,152
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	24,876	24,539	35,711	8,005	10,071	2,267
United States - États-Unis	17,012	18,415	18,077	3,947	3,272	875
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	17,012	18,415	18,077	3,947	3,272	875
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	133,005	133,310	136,419	27,374	40,958	20,818

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 24. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - fin

	Average		Total	August - October		October 1999
	1993-94	1997-98		Août - octobre		
	Moyenne 1993-94 1997-98	1997-98	1998-99r	1998-99	1999-00	Octobre 1999
metric tonnes - tonnes métriques						
Dried Beans - Fèves sèches						
Belgium - Belgique	781	858	1,237	60	214	175
France	1,834	1,822	1,403	217	490	329
Germany - Allemagne	3,996	5,642	2,717	311	223	202
Italy - Italie	11,407	11,433	8,096	4,319	5,622	1,970
Netherlands - Pays-Bas	3,534	3,405	3,271	1,185	597	554
Spain - Espagne	4,420	6,720	7,178	2,686	2,771	1,194
United Kingdom - Royaume-Uni	31,944	19,818	38,307	9,423	13,728	11,367
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	63,674	58,450	70,157	20,927	27,735	17,825
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	1,135	1,323	960	161	225	122
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	4,227	4,709	8,078	1,535	3,330	1,260
Mozambique	1,260	500	-	-	-	-
South Africa - Afrique du Sud	750	800	981	98	117	117
Africa(1) - Total - Afrique(1)	6,826	2,996	9,908	3,037	2,437	1,703
Asia(1) - Total - Asie(1)	6,142	4,648	9,158	1,393	2,001	394
Australia - Australie	881	266	294	78	365	324
Oceania(1) - Total - Océanie	2,185	266	358	78	365	324
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	10,508	18,548	16,765	3,609	5,729	2,731
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	5,704	9,282	44,348	8,846	13,461	1,542
United States - États-Unis	31,807	26,700	32,826	12,345	13,293	6,419
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	31,815	26,700	32,842	12,345	13,293	6,419
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	132,216	126,921	192,573	51,931	68,574	32,319
Sunflower Seeds - Graines de tournesol						
Germany - Allemagne	7,090	3,017	3,810	510	573	185
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	14,233	8,418	6,683	1,116	899	366
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	362	1,812	109	-	36	18
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,538	2,241	1,167	118	249	64
Africa(1) - Total - Afrique(1)	12	-	-	-	-	-
Japan - Japon	435	658	626	204	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	824	869	668	204	17	-
Oceania(1) - Total - Océanie	10	-	18	-	36	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	381	519	1,412	35	281	68
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	375	854	2,646	300	289	25
United States - États-Unis	27,315	29,922	30,381	5,017	6,403	3,237
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	27,315	29,922	30,381	5,017	6,403	3,237
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	45,051	44,637	43,084	6,791	8,211	3,778

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

CONCEPTS, METHODS AND SOURCES

The **Cereals and Oilseeds Review** is designed as a current source of grain marketing data on the major grains produced in Canada. Some of the data in this publication are also available on **CANSIM**, Statistics Canada's machine readable database and retrieval system. More comprehensive annual data may be found in **The Grain Trade of Canada**, Statistics Canada catalogue no. 22-201-XPB. National supply-disposition tables produced on a tri-annual basis are also available by subscription.

The majority of the data used in this publication are administrative in nature and are obtained from other areas within Statistics Canada or from other federal, provincial or international agencies. Most of the data for the major data series were produced with statistical purposes in mind; however, some were designed for program administration with statistical needs as a secondary objective. Every effort is made to ensure that administrative data are conceptually correct for the use to which they are put.

Much of the data obtained from administrative sources have been summarized from the financial transactions of individuals or companies. These summarized data are often subject to audit by independent professional accountants and/or are used to make payments to individuals. As a result, the quality of these data is considered to be good. The survey data used reflect typical Statistics Canada standards for quality assurance and, therefore, the quality of these data is also considered to be good.

However, it is important to note that both the administrative and survey data are subject to error. Administrative data may contain non-sampling error such as keying mistakes, while survey data may suffer from both non-sampling and sampling error. Users should also note that the quality of individual estimates may not be consistent between commodities or between provinces because the data sources and their quality may vary.

Information on interprovincial movement of grain is limited. Data on interprovincial canola movement are obtained from the **Report of Crushing Operations**, a survey conducted by the Grain Marketing Unit of Statistics Canada.

The following text will discuss the most important grain marketing analysis tool - the supply and disposition tables and their components. Sections on Trade data, International data, Price data, the Millers and Crushers surveys and Revision Policies are also included.

SUPPLY-DISPOSITION TABLES (S&Ds)**Overview:**

S&Ds or balance sheets are primary tools for grain market analysts. There are three types of S&Ds: farm, commercial and total. **Farm S&Ds** refer to grain produced and held on Canadian farms. Once the grain leaves the farms it enters the commercial system. **Commercial S&Ds** show the movement of grain from its receipt at primary elevators or process elevators to its final disposition at process or terminal elevators or in export markets. Commercial S&Ds are not published but

CONCEPTS, MÉTHODES ET SOURCES

La revue des céréales et des graines oléagineuses se veut une source de données à jour sur la commercialisation des principaux grains produits au Canada. Certaines données contenues dans cette publication figurent également dans **CANSIM**, base de données lisibles par machine et système d'extraction de Statistique Canada. On peut se procurer des renseignements annuels plus complets en consultant la publication n° 22-201-XPB au catalogue de Statistique Canada, intitulée **Le commerce des grains au Canada**. Il est également possible de s'abonner à la série des bilans nationaux quadrimestriels.

Les données présentées dans cette publication sont surtout des données de nature administrative qui proviennent d'autres secteurs de Statistique Canada ou d'autres organismes fédéraux, provinciaux ou internationaux. La plupart des données qui figurent dans les grandes séries ont été produites à des fins statistiques. Certaines d'entre elles étaient cependant principalement destinées à l'administration du programme, et leur intérêt statistique n'était que secondaire. Tous les efforts sont faits pour que les données administratives soient conceptuellement propices à l'usage auquel elles sont destinées.

La plupart des données tirées de sources administratives sont résumées à partir des transactions financières des particuliers ou des entreprises. Ces données résumées font souvent l'objet de vérifications par des comptables professionnels indépendants ou sont utilisées aux fins des paiements aux particuliers. Par conséquent, la qualité de ces données est jugée bonne. Étant conformes aux normes qualitatives de Statistique Canada, les données d'enquête utilisées sont également jugées de bonne qualité.

Toutefois, il est important de signaler que des erreurs peuvent se glisser dans les données administratives et les données d'enquête. Dans le cas des données administratives, il peut se produire des erreurs non dues à l'échantillonnage, notamment des erreurs de frappe, tandis que les données d'enquête peuvent être entachées d'erreurs attribuables ou non à l'échantillonnage. Les utilisateurs doivent également prendre note que la qualité des estimations individuelles peut varier selon les produits ou les provinces, car il est possible que les sources et la qualité des données varient.

Les informations sur les mouvements des grains entre les provinces sont limitées. Celles sur les mouvements du canola sont extraites du rapport intitulé **Opérations de broyage**, enquête menée par la Sous-section de la commercialisation du grain de Statistique Canada.

Le texte suivant traite du plus important outil d'analyse de la commercialisation des grains : les bilans et leurs composantes. Y figurent également des sections consacrées aux données sur le commerce, aux données internationales, aux données sur les prix, aux enquêtes auprès des minotiers et sur les opérations de broyage, ainsi qu'aux politiques de révision.

BILANS**Vue d'ensemble :**

Les bilans constituent des outils importants pour les analystes de la commercialisation des grains. Il existe trois types de bilans : les bilans dans les fermes, les bilans commerciaux et les bilans totaux. **Les bilans dans les fermes** présentent des données sur les grains produits par les agriculteurs canadiens et conservés à la ferme. Une fois que les grains quittent la ferme, ils font partie du système commercial. **Les bilans commerciaux** illustrent le mouvement des grains entre le moment où ils arrivent aux silos primaires ou aux silos de transformation et celui où ils quittent les silos de transformation ou

are used for analysis purposes. **Total** (often called national) S&Ds bring together the data from both the farm and commercial S&Ds.

Farm S&Ds are available at the provincial level while commercial and total S&Ds are available only at the Canada level. The only exception is corn for which no farm S&Ds are produced; however, total supply and dispositions are produced for Canada, Ontario, Quebec and Other Provinces.

S&Ds are produced for a crop year, usually August 1 to July 31. The tables are revised after the release of farm stocks or production estimates, Canadian Grain Commission annual revisions or annual Statistics Canada trade data revisions.

SUPPLY DATA

Production and Farm Stocks:

Data on grain production and farm stocks are obtained from **The Field Crop Reporting Series**, Statistics Canada catalogue no. 22-002-XPB. Production and farm stock data comprise part of the supply of both the farm and national S&Ds.

Production data are estimated on a "field run" or dockage included basis. Three separate surveys in July, August and November provide data on the average yield and/or production of crops on farms. The published production estimates are obtained from the analysis of survey indicators, remote sensing data, consultation with field experts, agricultural tours and administrative data sources.

Farm stocks include marketable (whole, crushed or rolled) grain plus reserves for feed and seed as well as dockage on Canadian farms. Farm stocks are estimated at December 31, March 31 and July 31 for most grains and at August 31 for corn and soybeans. The supply and disposition analysis integrates data from various external sources such as grain deliveries from the Canadian Grain Commission and reconciles the various stock indicators.

Opening stocks are sometimes referred to as carry-in while ending stocks are sometimes called carry-out. The ending stocks for one crop year are the opening stocks for the next crop year. Opening stocks are part of the supply while closing stocks are part of the disposition in the S&Ds.

Production and farm stock data are collected mainly by telephone interviews of large samples of Canadian farmers. The present collection system is an on-line entry and edit system called Computer Assisted Telephone Interviewing. In 1989, the surveys changed from non-probability to probability surveys. This change in methodology caused a break in the data series; however, the data were reconciled back to 1986 during the 1991 intercensal revisions.

The survey indicators are analysed and compared with provincial data or data from administrative sources such as the Canadian Grain Commission and the Canadian Wheat Board. S&D analyses are used extensively during the estimation process.

les silos terminaux pour être écoulés ou exportés. Les bilans commerciaux, qui ne sont pas publiés, sont utilisés pour fin d'analyses. Les **bilans totaux** (ou nationaux) regroupent les informations des bilans dans les fermes et des bilans commerciaux.

Les bilans dans les fermes sont établis au niveau provincial, tandis que les bilans commerciaux ou totaux le sont au niveau national seulement. Le maïs est la seule culture qui ne fait l'objet d'aucun bilan dans les fermes, bien qu'elle soit prise en compte dans le bilan total en Ontario, au Québec, dans les autres provinces et au Canada.

Les bilans visent une campagne agricole, qui commence habituellement le 1^{er} août et se termine le 31 juillet. Ils sont révisés après la publication des estimations des stocks à la ferme ou de la production, les révisions annuelles de la Commission canadienne des grains ou les révisions annuelles des données sur le commerce de Statistique Canada.

RESSOURCES

Production et stocks à la ferme :

Les données sur la production et les stocks de grains à la ferme sont extraites de la **Série de rapports sur les grandes cultures**, n° 22-002-XPB au catalogue de Statistique Canada. Elles englobent une partie des données publiées à la fois dans les bilans nationaux et les bilans dans les fermes.

Les données sur la production sont calculées en fonction de la récolte brute, impuretés comprises. Trois enquêtes distinctes, effectuées en juillet, en août et en novembre, donnent le rendement moyen ou la production moyenne des cultures dans les fermes. Les estimations de la production publiées proviennent de l'analyse des indicateurs d'enquête, des données télédétektées, des entrevues avec les experts, des visites de fermes et de sources administratives.

Les stocks à la ferme comprennent les grains commercialisables (entiers, broyés ou en flocons), les réserves d'aliments pour animaux, les réserves de semences et les impuretés dans les fermes canadiennes. On procède à l'estimation des stocks à la ferme au 31 décembre, au 31 mars et au 31 juillet pour la plupart des grains et au 31 août pour le maïs et le soya. L'analyse des bilans permet d'intégrer les données provenant de diverses sources externes, comme les livraisons de la Commission canadienne des grains, et de rapprocher les différents indicateurs de stocks.

Le terme « report au début » sert parfois à désigner les stocks d'ouverture tandis que les stocks de fermeture sont parfois appelés « report à la fin ». Les stocks de fermeture d'une campagne agricole sont les stocks d'ouverture de la campagne suivante. Dans les bilans, les stocks d'ouverture font partie des ressources et les stocks de fermeture, des utilisations.

Les données sur la production et les stocks à la ferme sont principalement recueillies grâce à des entretiens téléphoniques avec un vaste éventail d'agriculteurs canadiens. Le système de collecte actuel est un système d'entrée et de contrôle des données en direct appelé « Interviews téléphoniques assistées par ordinateur ». En 1989, les enquêtes probabilistes ont remplacé les enquêtes non probabilistes, ce qui a entraîné une rupture dans la continuité des données. Les données remontant à 1986 ont toutefois été rapprochées pendant les révisions intercensitaires de 1991.

Les indicateurs d'enquête sont analysés et comparés aux données provinciales ou aux données administratives provenant notamment de la Commission canadienne des grains et de la Commission canadienne du blé. Les analyses de bilan sont fréquentes pendant le processus d'estimation.

For further information on the concepts, survey methods and data quality of the production or farm stock series please refer to **Field Crop Reporting Series Reports 1 through 8 (Catalogue no. 22-002-XPB)**.

Commercial Stocks:

Commercial stocks comprise part of the supply and the disposition of the commercial and the national S&Ds. The total commercial stocks are calculated using stocks from the licensed system added to stocks in unlicensed positions. Wheat stocks in unlicensed positions are obtained from the **Monthly Millers Report**, a Statistics Canada survey.

The licensed commercial stock data (or visibles) are produced by the Canadian Grain Commission (CGC) and exclude dockage. The data are received through regular reports from CGC licensees. The stocks consist of grain supplies held at licensed primary (country), process, transfer and terminal elevators, and grain in-transit in rail cars and ships. The in-transit stocks are calculated for the Great Lakes, the railway Western Division and the railway Eastern Division.

For further information please refer to **Data Sources, Procedures and Publications** produced by the Corporate Services Division of the Canadian Grain Commission.

Producer Deliveries:

Producer delivery data appear in the farm and the commercial S&Ds. The deliveries are a supply at the commercial level and a disposition at the farm level, thereby cancelling out for the total S&D.

Western Canada-

The largest portion of western delivery data are **licensed** deliveries published by the Canadian Grain Commission. Producer deliveries to licensed facilities are monitored by the Canadian Grain Commission. Licensees are required to provide weekly company summaries of the cash or storage ticket information to the Commission under the Canada Grains Act.

These deliveries are considered complete since they represent all deliveries reported on cash tickets or storage tickets to all licensees. There is no sampling or benchmarking. However, some licensees report only on a monthly basis and there is occasional non-reporting. The data collection, edit and publication methods employed by the Canadian Grain Commission have remained consistent; therefore, the final data are comparable over time although there can be significant time lags. There have been improvements in the quality of preliminary estimates due to automation and the removal of time lags in reporting.

Provincial grain delivery data published by the Canadian Grain Commission represent the province where the licensed facilities are located. The data do not represent the province where the grain was grown or where the producers live. It is known that some producers cross provincial borders to deliver their grain to elevators but little data are available on the quantities of grain in question except for canola. Estimates of

Pour en savoir plus sur les concepts, les méthodes d'enquête et la qualité des données ayant trait à la production ou aux stocks à la ferme, se reporter à la **Série de rapports sur les grandes cultures, rapports 1 à 8 (n° 22-002-XPB au catalogue)**.

Stocks commerciaux :

Les stocks commerciaux ne forment qu'une partie des éléments des bilans commerciaux et des bilans nationaux. On calcule le total des stocks commerciaux en additionnant les stocks des titulaires de licence et les stocks non visés par une licence. Les données sur les stocks de blé non visés par une licence proviennent d'une enquête de Statistique Canada intitulée le **Rapport mensuel des minotiers**.

Les données sur les stocks commerciaux (ou stocks visibles) visés par une licence sont établies par la Commission canadienne des grains (CCG) et elles ne comprennent pas les impuretés. Les données sont transmises grâce à des rapports périodiques des titulaires de licence de la CCG. Les stocks sont constitués des grains conservés dans des silos primaires (ou de collecte), de transformation, de transbordement et terminaux agréés, ainsi que des grains en transit dans les wagons et les navires. Les stocks en transit sont calculés pour les Grands Lacs, les chemins de fer de l'Ouest et les chemins de fer de l'Est.

Pour en savoir plus, se reporter aux **sources des données, procédures et publications** de la Division des services à l'organisme de la Commission canadienne des grains.

Livraisons des producteurs :

Les livraisons des producteurs sont des données propres aux bilans dans les fermes et aux bilans commerciaux. Elles ne figurent pas dans les bilans totaux parce qu'elles font partie des ressources dans les bilans commerciaux et des utilisations dans les bilans dans les fermes; elles s'annulent donc mutuellement.

Ouest du Canada-

La plupart des données sur les livraisons de l'Ouest sont des données sur les livraisons visées par une licence publiées par la Commission canadienne des grains. Les livraisons des producteurs aux installations agréées sont contrôlées par la Commission canadienne des grains. En vertu de la Loi sur les grains du Canada, les titulaires de licence doivent remettre à la Commission un sommaire hebdomadaire des renseignements qui figurent sur les bons de paiement ou les bons d'entreposage.

Ces données sont considérées comme exhaustives car elles correspondent à toutes les livraisons faites à l'ensemble des titulaires de licence selon les bons de paiement ou d'entreposage. Il n'y a ni échantillonnage, ni étalonnage. Toutefois, certains titulaires de licence communiquent leurs renseignements une fois par mois seulement, et il arrive que des données ne soient pas transmises. Les méthodes qu'applique la Commission canadienne des grains pour réunir les données, les vérifier et les publier changeant peu, les données définitives sont comparables d'une année à l'autre, bien qu'il puisse y avoir des retards significatifs. L'automatisation et l'élimination des retards dans la transmission des données ont permis d'améliorer la qualité des estimations provisoires.

Les données provinciales sur la livraison des grains qui sont publiées par la Commission canadienne des grains correspondent à la province où se trouvent les installations agréées. Elles ne correspondent pas à la province où les grains ont été cultivés ni où les producteurs sont installés. Bien qu'on sache que certains producteurs traversent les frontières provinciales pour livrer leurs grains aux silos, il existe peu de données sur les quantités en question, excepté pour le canola. Les données estimatives sur le mouvement du canola

interprovincial canola movement are obtained from the monthly survey of crushers - **Report of Crushing Operations** and are used to adjust the provincial canola deliveries.

Unlicensed deliveries for western Canada are estimated by the Grain Marketing Unit and are added to the licensed delivery totals. These unlicensed deliveries represent deliveries to unlicensed facilities (feedmills, distillers and direct exports).

Deliveries to western unlicensed feed mills are estimated during the current year on the basis of the **Annual Survey of Manufactures** conducted by the Manufacturing, Construction, and Energy Division of Statistics Canada. Historically, the estimates were replaced at the end of the crop year with deliveries to designated purchasers under the Western Grain Stabilization Program.

Unlicensed deliveries of rye to the distillers are obtained annually from the distillers. Data for the current year are based on the previous year and are revised with actual data at year-end.

Another component of western unlicensed deliveries is unlicensed exports of Non-Board grains to the United States. See the TRADE DATA section below.

Eastern Canada-

The Canadian Grain Commission produces delivery data for licensed facilities in eastern Canada; however, a significant portion of the eastern grain moves through unlicensed channels. Therefore, the Grain Marketing Unit uses a variety of other sources to produce the eastern delivery data that are published in the farm supply-disposition tables of the **Grain Trade of Canada**.

In Ontario, deliveries of corn, soybeans and wheat are derived from administrative check-off data maintained by The Ontario Corn Producers' Association, The Ontario Soybean Growers' Marketing Board and The Ontario Wheat Producers' Marketing Board.

Under the Ontario Soybean Growers' Marketing Board regulations, all soybean sales must be reported to the board. Most of the sales are reported by grain dealers.

The Ontario Corn Producers' Association check-off system came into effect in 1984-85. All commercial buyers of corn must be licensed by the Ontario Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and must deduct a levy for every tonne of corn they purchase. Seed corn, corn fed on farms, inter-farm sales and sales out of the province are excluded.

The Ontario Wheat Producers' Marketing Board is the sole selling agency for wheat grown in Ontario and sold outside the farm sector. Ontario wheat marketing data are obtained from the Board's administrative data.

In Quebec, the quantity of wheat milled is used to estimate deliveries.

No marketing data are available for the Atlantic provinces.

entre les provinces sont tirées de l'enquête mensuelle réalisée auprès des installations de broyage, intitulée **Opérations de broyage**, et elles servent à rajuster les livraisons provinciales de canola.

Les livraisons **non visées par une licence** destinées à l'Ouest canadien sont estimées par la Sous-section de la commercialisation du grain et sont ajoutées au total des livraisons visées par une licence. Les livraisons non visées par une licence représentent les livraisons faites aux installations non agréées (provenderies, distilleries et exportations directes).

Les livraisons aux provenderies non agréées de l'Ouest font l'objet d'une estimation pendant l'année en cours, basée sur l'**Enquête annuelle des manufactures** menée par la Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie de Statistique Canada. Les données estimatives étaient remplacées à la fin de la campagne agricole par les livraisons faites aux acheteurs désignés dans le cadre du Programme de stabilisation concernant le grain de l'Ouest.

Les données sur les livraisons de seigle non visées par une licence aux distilleries sont fournies tous les ans directement par les distilleries. Les données de l'année en cours sont basées sur celles de l'année précédente et révisées en fin d'année à partir des données réelles.

Les exportations de grains hors-Commission non visées par une licence vers les États-Unis sont également considérées comme des livraisons de l'Ouest non visées par une licence. Voir ci-dessous la section intitulée **DONNÉES SUR LE COMMERCE**.

Est du Canada-

La Commission canadienne des grains fournit les données sur les livraisons faites aux installations agréées de l'est du Canada. Toutefois, comme une proportion importante des grains de l'Est passent par des circuits non agréés, la Sous-section de la commercialisation du grain fait appel à diverses autres sources pour établir les données sur les livraisons dans l'Est qui figurent dans les bilans dans les fermes de la publication **Le commerce des grains au Canada**.

Les données relatives aux livraisons de maïs, de soya et de blé de l'Ontario proviennent des données administratives sur les prélèvements tenues par l'Association des producteurs de maïs de l'Ontario, l'Ontario Soybean Growers' Marketing Board et l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario.

En vertu des règlements de l'Ontario Soybean Growers' Marketing Board, toutes les ventes de soya doivent lui être signalées. La plupart des ventes sont déclarées par les négociants en grains.

L'Association des producteurs de maïs de l'Ontario a mis son système de prélèvements en place en 1984-1985. Tous les acheteurs commerciaux de maïs sont tenus d'avoir une licence du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario et sont assujettis à un prélèvement sur chaque tonne de maïs qu'ils achètent. Ne sont pas touchés par cette disposition la semence de maïs, le maïs donné en fourrage dans les fermes, les ventes entre fermes et les ventes hors province.

L'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario est la seule agence de vente pour le blé cultivé en Ontario et vendu à l'extérieur du secteur agricole. Les données sur la commercialisation du blé en Ontario proviennent des données administratives de l'Office.

Au Québec, la quantité de blé moulu sert à l'estimation des livraisons.

On ne dispose pas de données sur la commercialisation dans les provinces de l'Atlantique.

Imports:

Import data are a supply component in the national S&D. Imports are discussed in more detail under the TRADE DATA section.

DISPOSITION DATASeed:

Seed data are included in both the farm and the national S&Ds.

Seed requirements are based on average producer seeding rates multiplied by the area seeded. The average seeding rates are updated with an occasional **Survey of Seeding Progress** conducted by the Field Crop Reporting Unit of Statistics Canada.

Human Food and Industrial Use:

Human food and industrial use data are a component of the national S&Ds.

For the cereals, the industrial use and human food data are mainly collected from the survey **Millers Monthly Report**. An adjustment is made to remove flour exports from the domestic use totals to avoid double counting. Data from the **Annual Survey of Manufactures** supplement the human food component of the S&Ds. The human food component is usually estimated on a current basis and is updated when the survey data become available. Since human food use tends to be fairly stable from year to year and the quantity is relatively small, the effect of an estimation error is considered limited. Further information on the millers survey may be found in the section SURVEY ESTIMATES.

Industrial use data for the oilseeds are obtained from a monthly survey of Canadian oilseed crushers—**Report of Crushing Operations** conducted by the Grain Marketing Unit of Statistics Canada. Further information on the crushers survey may be found in the section SURVEY ESTIMATES.

Loss in Handling:

Loss in handling data are included in the national supply-disposition tables only.

The 'loss in handling' category includes drying loss, outturn loss (the difference between the loading and unloading weights of ships or railcars), fire loss, losses due to unusual circumstances such as train derailments and maritime disasters. This category includes gains in the net weight of grain due to overages from weighovers and dockage shipped in flaxseed and canola within allowable tolerances. These adjustments data are compiled annually by the Canadian Grain Commission from information reported by licensees. During the crop year, losses in handling are estimated by the Grain Marketing Unit on advice from the Canadian Grain Commission.

Importations :

Les données sur les importations sont une composante des ressources figurant dans les bilans nationaux. Les importations sont traitées en détail à la section intitulée DONNÉES SUR LE COMMERCE.

UTILISATIONSSemences :

Les données sur les semences sont comprises à la fois dans les bilans nationaux et les bilans dans les fermes.

Pour connaître les besoins en semences, on multiplie les taux d'ensemencement moyens par la superficie ensemencée. Les taux d'ensemencement moyens sont mis à jour d'après l'**Enquête sur l'état d'avancement des semailles** menée à l'occasion par la Sous-section des rapports sur les grandes cultures de Statistique Canada.

Grains destinés à la consommation humaine et à l'industrie :

Les données sur les grains destinés à la consommation humaine et à l'industrie figurent dans les bilans nationaux.

Les données sur les céréales destinées à la consommation humaine et à l'industrie proviennent principalement du **Rapport mensuel des minotiers**. On retranche les quantités de farine exportées du total des quantités utilisées par le marché canadien, de façon à éviter de les comptabiliser deux fois. Les données tirées de l'**Enquête annuelle des manufactures** viennent compléter la composante des bilans qui porte sur les grains destinés à la consommation humaine. Cette composante fait généralement l'objet d'une estimation courante et elle est mise à jour lorsque les données de l'enquête sont publiées. La consommation humaine de grains ayant tendance à demeurer stable d'une année à l'autre et les quantités en question étant relativement faibles, on considère qu'une erreur d'estimation aurait peu d'incidence sur les données. On trouvera à la section intitulée ESTIMATIONS D'ENQUÊTE des renseignements supplémentaires sur l'enquête menée auprès des minotiers.

Les données sur les utilisations industrielles des oléagineux proviennent de l'enquête mensuelle réalisée par la Sous-section de la commercialisation du grain de Statistique Canada auprès des installations canadiennes de broyage de graines oléagineuses et intitulée **Opérations de broyage**. On trouvera à la section intitulée ESTIMATIONS D'ENQUÊTE des renseignements supplémentaires sur l'enquête menée auprès des installations de broyage.

Pertes dues à la manutention :

Les données sur les pertes dues à la manutention figurent uniquement dans les bilans nationaux.

Les pertes dues à la manutention comprennent les pertes causées par le séchage, le déchargement (c'est-à-dire la différence entre le poids au chargement dans les navires ou les wagons et le poids au déchargement), les incendies, ainsi que des circonstances inhabituelles comme les déraillements ou les catastrophes maritimes. Les données classées dans cette catégorie comprennent également les gains en poids net attribuables aux excédents enregistrés lors du pesage de contrôle et aux impuretés présentes dans le lin ou le canola qui ne dépassent pas les limites prescrites. Ces données d'ajustement sont totalisées annuellement par la Commission canadienne des grains à partir des renseignements communiqués par les titulaires de licence. Au cours de la campagne agricole, la Sous-section de la commercialisation du grain estime les pertes dues à la manutention, sur l'avis de la Commission canadienne des grains.

Feed, Waste and Dockage:

Feed, waste and dockage data are calculated residually in the S&Ds. The data are analysed to ensure they relate to indicators such as the number of grain consuming animal units on farms and in feed lots, the harvest conditions affecting grain quality, the established ratios of dockage to delivered grain and grain inspections as reported by the Canadian Grain Commission.

Although analyses are conducted on these data, the quality of the feed numbers is dependent on the quality of the other data in the S&Ds. An unusual estimate in this category may indicate a problem with another data series such as production, deliveries or stocks, rather than a change in feeding patterns.

Exports:

Exports are a major component of grain disposition in the national S&Ds. This is discussed in more detail in the TRADE DATA section.

TRADE DATAExport Data:

Grain exports are obtained mainly from the Canadian Grain Commission and represent export clearances from licensed facilities. Unlicensed exports of Non-Board grains such as truck shipments of flaxseed or oats to the United States and exports of grain products (flour and malt), supplement the licensed exports. Unlicensed export and product data are obtained from the International Trade Division of Statistics Canada.

The Canadian Grain Commission data are obtained during the daily weighing, grading and loading of grain at terminal and transfer elevators. Primary elevator companies also report direct exports from their facilities. Export clearances are termed "net"; however, exports of flaxseed and canola normally include approximately two per cent dockage.

The Canadian Grain Commission publishes export data weekly in **The Grain Statistics Weekly** and monthly in **Exports of Canadian Grain and Wheat Flour**. Final detailed crop year data are released in **Canadian Grain Exports**, usually in the month of November following the end of the crop year.

Unlicensed exports to the US are the difference between the licensed data provided by the Canadian Grain Commission and the total (licensed and unlicensed) exports published by the International Trade Division of Statistics Canada. US export data are provided to the International Trade Division by the US Bureau of Commerce and are based on US customs import documents. Trade data from Statistics Canada are classified according to the Harmonized System (H.S.), an international commodity classification. The HS commodity codes for grain and grain products are shown in Text Table I.

Unlicensed exports were historically very small or non-existent, although there have traditionally been unlicensed exports of flaxseed and rye to the United States. The removal of oats from the Canadian Wheat Board's jurisdiction in 1989, resulted

Aliments pour animaux, déchets et impuretés :

Dans les bilans, les données se rapportant aux aliments pour animaux, aux déchets et aux impuretés sont calculées par différence. On les analyse afin de vérifier qu'elles se rattachent à des indicateurs tels que le nombre d'unités animales consommatrices de grains dans les fermes et les parcs d'engraissement, les conditions de récolte qui influent sur la qualité du grain, les ratios d'impuretés fixés pour le grain livré et les rapports d'inspection du grain de la Commission canadienne des grains.

Bien que ces données soient analysées, la qualité des chiffres relatifs aux aliments pour animaux dépend de l'exactitude des autres données des bilans. Une estimation insolite dans cette catégorie de données peut indiquer une erreur dans d'autres séries de données comme la production, les livraisons ou les stocks plutôt qu'un changement des habitudes d'alimentation des animaux.

Exportations :

Les exportations constituent une composante importante des utilisations des grains figurant dans les bilans nationaux. Elles sont analysées en détail à la section intitulée **DONNÉES SUR LE COMMERCE**.

DONNÉES SUR LE COMMERCEDonnées sur les exportations :

La majorité des données sur les exportations de grains proviennent de la Commission canadienne des grains et elles correspondent aux exportations effectuées par les installations agréées. Les exportations de grains hors-Commission non visées par une licence, comme les livraisons de lin ou d'avoine effectuées par camion aux États-Unis et les exportations de produits céréaliers (farine et malt), s'ajoutent aux exportations visées par une licence. Les données sur les produits et les exportations non visées par une licence proviennent de la Division du commerce international de Statistique Canada.

Les données de la Commission canadienne des grains sont obtenues au moment du pesage, du classement et du chargement des grains aux silos terminaux et de transbordement. Les exploitants de silos primaires déclarent aussi les exportations directes depuis leurs installations. Les exportations sont dites « nettes », bien que les exportations de lin et de canola contiennent normalement quelque 2 % d'impuretés.

La Commission canadienne des grains publie des données sur les exportations dans l'hebdomadaire **Statistiques hebdomadaires des grains** et dans le mensuel **Exportations de grain canadien et de farine de blé**. Des données détaillées finales sur la campagne agricole sont publiées dans **Exportations de grain canadien**, en général au cours du mois de novembre suivant la fin de la campagne agricole.

Les exportations non visées par une licence vers les États-Unis correspondent à la différence entre les exportations visées par une licence indiquées par la Commission canadienne des grains et le total des exportations (visées ou non par une licence) publié par la Division du commerce international de Statistique Canada. Les données sur les exportations vers les États-Unis sont communiquées à la Division du commerce international par le U.S. Bureau of Commerce et elles sont extraites des documents d'importation des douanes américaines. Les données sur le commerce de Statistique Canada sont classées conformément au système harmonisé (S.H.) de classement international des marchandises. On trouvera, au tableau explicatif I, les codes du S.H. applicables aux grains et aux produits céréaliers.

Les exportations non visées par une licence étaient généralement négligeables ou inexistantes, bien qu'on exporte depuis longtemps du lin et du seigle aux États-Unis par la filière non agréée. Le fait que l'avoine ait cessé de relever de la compétence de la Commission canadienne du blé en 1989 a entraîné

in new marketing methods and in large volumes of oats moving to the United States through unlicensed channels. Also, the opening of several large canola processing plants in the northern United States resulted in significant volumes of canola moving south via the unlicensed system.

The Canadian Grain Commission export data are used for wheat and barley exports to all countries and for oats, rye and canola exports to all countries except the United States. For oats, rye, flaxseed and canola exports to the United States, Statistics Canada data are used. Statistics Canada data are also the source for product exports, such as flour and malt. The product exports are converted to grain equivalents using factors developed from the **Millers Monthly Report**.

Import data:

Import data are obtained from the International Trade Division of Statistics Canada. These data are derived from administrative records collected by Revenue Canada, Customs, Excise and Taxation.

The Canadian Grain Commission compiles import data moving into the licensed system. These data are not used because a large portion of grain imports do not enter the licensed system.

Data-Quality:

The Canadian Grain Commission reconciles their export data for the western Board grains (wheat, durum wheat and barley) with Canadian Wheat Board monthly sales reports. The Canadian Wheat Board, the sole seller of wheat and barley for human consumption or for export in western Canada maintains records of sales and shipments of their products. The Canadian Grain Commission works closely with the Board to ensure the accuracy of these export data. Regular inquiries from companies trading grain also serve as a check on the Commission's export data.

The Grain Marketing Unit does a regular review of the grain export data from the Canadian Grain Commission and from Statistics Canada's International Trade Division. Attempts are made to reconcile the two series whenever possible while still considering the differences in methodology. Timing of the receipt of documents by the two agencies may sometimes result in temporary data discrepancies.

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Custom based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Custom based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics

l'adoption de nouvelles méthodes de commercialisation et l'apparition de fortes exportations d'avoine vers les États-Unis par des canaux non agréés. En outre, l'ouverture de plusieurs grandes usines de traitement du canola dans le nord des États-Unis a donné lieu à d'importantes exportations de canola vers le Sud par le système non agréé.

On utilise les données de la Commission canadienne des grains sur les exportations de blé et d'orge vers tous les pays et sur les exportations d'avoine, de seigle et de canola vers tous les pays, sauf les États-Unis. Pour les exportations vers les États-Unis d'avoine, de seigle, de lin et de canola, les données de Statistique Canada sont utilisées. Statistique Canada est également la source des données sur les exportations de produits tels que la farine et le malt. Ces exportations de produits sont converties en équivalents de grains au moyen de facteurs tirés du **Rapport mensuel des minotiers**.

Données sur les importations :

Les données sur les importations sont fournies par la Division du commerce international de Statistique Canada. Elles sont tirées des dossiers administratifs de Revenu Canada, Douanes, Accise et Impôt.

La Commission canadienne des grains recueille les données sur les importations à l'étape de l'entrée dans le système agréé. Ces données ne sont pas utilisées puisqu'une grande proportion des importations de grains ne passent pas par les canaux agréés.

Qualité des données :

La Commission canadienne des grains rapproche ses données sur les exportations de grains « Commission » de l'Ouest (blé, blé dur et orge) avec les données des rapports mensuels de vente de la Commission canadienne du blé (CCB). Seul vendeur de blé et d'orge pour consommation humaine ou pour exportation dans l'Ouest canadien, la CCB tient des dossiers des ventes et des expéditions de ses produits. La Commission canadienne des grains travaille en étroite collaboration avec la CCB pour veiller à l'exactitude des données sur les exportations. Les demandes de renseignements courantes des commerçants en grains permettent également de vérifier les données de la Commission sur les exportations.

La Sous-section de la commercialisation du grain analyse périodiquement les données sur les exportations de grains qu'elle reçoit de la Commission canadienne des grains et de la Division du commerce international de Statistique Canada. Elle s'efforce de rapprocher ces deux séries de données chaque fois qu'elle le peut, en tenant compte des différentes méthodes utilisées. Les dates de réception des documents des deux organismes peuvent quelquefois expliquer qu'il y ait des écarts temporaires au niveau des données.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, il faut produire pour les autorités douanières une déclaration contenant des renseignements tels la description et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement, ainsi que le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis aux fins de l'administration douanière. On appelle généralement « statistiques commerciales d'origine douanière » les statistiques élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques commerciales d'origine douanière permettent de mesurer de façon plus exacte les importations que les exportations. En effet, les douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations d'origine douanière peuvent sous-estimer les exportations ou en représenter incorrectement la destination. Dans le

are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners - excluding the United States.

INTERNATIONAL DATA

Data used in the International S&Ds and in the International Oilseeds Data table of this publication originate with Statistics Canada, Agriculture and Agri-Food Canada, the Foreign Agricultural Service of the United States Department of Agriculture and Oil World. Countries around the world have different marketing years (i.e. August-July, October-September, etc.) due mainly to climatic differences. Since marketing years are not consistent between countries, care should be taken in adding stocks for these differing periods.

PRICE DATA

The price data used in this publication are obtained from a wide variety of sources. Canadian **cash grain prices** are obtained from The Canadian Wheat Board, The Winnipeg Commodity Exchange, The Ontario Wheat Producers' Marketing Board, the Ontario Corn Producers Association and the Ontario Soybean Growers Marketing Board. **Oil and meal prices** are obtained from a survey of industrial firms done by the Prices Division of Statistics Canada. Cash grain prices for the United States are obtained mainly from United States Department of Agriculture regional offices. **Board prices** are obtained from the Canadian Wheat Board. The Canadian Wheat Board also provides the Pool Return Outlook and Estimated Pool Return data. **Future prices, volumes and open interest data** are those published by the Winnipeg Commodity Exchange in Canada and The Chicago Board of Trade, The Kansas City Board of Trade and The Minneapolis Grain Exchange in the United States. **Exchange rates** are obtained from the Bank of Canada.

The monthly and crop year **average prices** are simple averages (not weighted) except for the oils and meals. The prices for oils and meals are weighted monthly to account for the differences in prices between the domestic and export markets; however, the crop year averages are simple averages of the monthly averages.

SPECIAL CROPS DATA

Special crop production data are obtained in the same manner as the production of the major grains (See Production and Farm Stocks). Farm stock data are not published for special crops due to the lack of official marketing data. Import and export data are obtained from Statistics Canada's International Trade Division and are obtained from Customs documents. Supply-demand data are not published for special crops due to the lack of marketing and commercial stock data.

premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon, ce qui survient le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement mais effectue périodiquement des opérations de comparaison avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

DONNÉES INTERNATIONALES

Les données utilisées dans les bilans internationaux et dans le bilan des données internationales sur les graines oléagineuses de la présente publication proviennent de Statistique Canada, d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, du Foreign Agricultural Service du Département de l'agriculture des États-Unis et d'Oil World. Certains pays ont des années commerciales différentes (août-juillet, octobre-septembre, etc.) en raison surtout des conditions climatiques. Le calcul des stocks doit donc tenir compte de ces écarts.

DONNÉES SUR LES PRIX

Les données sur les prix publiées ici proviennent d'un grand nombre de sources. **Les prix des grains au comptant** viennent de la Commission canadienne du blé, de la Bourse des marchandises de Winnipeg, de l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario, de l'Association des producteurs de maïs de l'Ontario et de l'Ontario Soybean Growers' Marketing Board. **Les prix des huiles et des tourteaux** proviennent d'une enquête sur les entreprises industrielles effectuée par la Division des prix de Statistique Canada. Les prix des grains au comptant des États-Unis proviennent principalement des bureaux régionaux du Département de l'agriculture des États-Unis. Les **prix de la Commission** sont fournis par la Commission canadienne du blé, qui communique également les données sur les perspectives de rendement et sur les estimations de rendement. **Les prix à terme, les volumes et les intérêts en cours** sont donnés, au Canada, par la Bourse des marchandises de Winnipeg et, aux États-Unis, par le Chicago Board of Trade, le Kansas City Board of Trade et le Minneapolis Grain Exchange. Les données sur les **taux de change** proviennent de la Banque du Canada.

Les **prix moyens** pour le mois et pour la campagne agricole sont des moyennes simples, c'est-à-dire non pondérées, sauf dans le cas des huiles et des tourteaux. Les prix des huiles et des tourteaux sont pondérés mensuellement compte tenu de l'écart des prix sur le marché intérieur et sur les marchés à l'exportation. Les moyennes de la campagne agricole sont des moyennes simples calculées à partir des moyennes mensuelles.

DONNÉES SUR LES CULTURES SPÉCIALES

On obtient les données sur la production de cultures spéciales de la même façon que dans le cas des principaux grains (voir Production et stocks à la ferme). On ne publie pas de données sur les stocks à la ferme relatifs aux cultures spéciales faute de données officielles de commercialisation. Les données sur les importations et les exportations proviennent de la Division du commerce international de Statistique Canada et sont tirées des documents des douanes. On ne publie pas de données sur l'offre et la demande associées aux cultures spéciales faute de données de commercialisation et de données sur les stocks commerciaux.

SURVEY ESTIMATES**MILLERS SURVEY****Survey Frame:**

The **Miller's Monthly Report** is a monthly mail survey of all major companies milling grain in Canada for human consumption. Companies milling very small quantities are surveyed annually on **The Millers Annual Report**.

The mailing list for the survey is updated annually from the Annual Survey of Manufactures. Updates are also regularly obtained from trade sources and from the survey itself.

Edit and imputation:

The questionnaire asks for the amount of grain milled, products produced by grade, stocks in mill bins (unlicensed positions), operating days and plant capacity. Some of these data are used for internal purposes such as S&D analyses and are not published. Questionnaires are checked prior to data entry to ensure that the total quantity of flour and millfeeds produced is comparable to the quantity of wheat milled. Summarized data are reviewed for extreme variability. Except for automation, the procedures for the Millers survey have changed minimally in the recent past.

Data quality:

The survey data are not benchmarked. There is no sampling. Errors due to survey processing are considered small. The major source of non-sampling error is considered to be respondent error.

Total milling data produced from this survey are compared to grain milled reported by the Canadian Grain Commission licensees and obtained from their '**Process Elevator Weekly Report**'.

CRUSHERS SURVEY**Survey frame:**

The **Report on Crushing Operations** is a monthly survey of all oilseed crushing plants in Canada. The mailing list is updated from trade sources.

Edit and imputation:

The survey obtains the amount of seed crushed, the amount of oil and meal produced, month-end stocks of bulk oilseeds, oil and meal. Also recorded is the amount of canola purchased, by province of origin, directly from producers (also called street receipts) and the amount of imported seed.

Stocks of canola include those owned by the reporting companies and held at crushing plants, in transit and at export positions. Stocks of soybeans are those held at crushing plants only. No data are available on soybeans in-transit or at export positions; however, the volume of soybeans in such positions is considered to be small.

ESTIMATIONS D'ENQUÊTE**ENQUÊTE AUPRÈS DES MINOTIERS****Base de sondage :**

Le **Rapport mensuel des minotiers** fait état des données recueillies par la poste auprès de toutes les principales entreprises canadiennes qui transforment les grains en aliments destinés à la consommation humaine. Les entreprises très petites figurent une fois par an dans le **Rapport annuel des minotiers**.

La liste d'adresses est mise à jour une fois par an à partir de l'Enquête annuelle des manufactures. Les données d'origine commerciale et de l'enquête même permettent également de procéder régulièrement à des mises à jour.

Contrôle et imputation :

Les questions portent sur la quantité de grains moulus, les produits obtenus selon la catégorie, les stocks dans les silos (filère non agréée), les jours d'exploitation et la capacité de production. Certaines données utilisées à des fins internes, comme l'analyse des bilans, ne sont pas publiées. On vérifie les questionnaires avant l'entrée des données pour s'assurer que la quantité totale de farine et d'issues de meunerie produites se compare à celle du blé moulu. On s'assure que les données résumées ne présentent pas de variations importantes. L'enquête auprès des minotiers a peu changé au cours des dernières années, si l'on exclut son informatisation.

Qualité des données :

Les données d'enquête ne sont pas étalonnées. Il n'y a pas d'échantillonnage. Les erreurs de traitement sont jugées minimales. Les répondants sont considérés comme la principale source d'erreur hors échantillonnage.

Les données sur les grains moulus qui sont tirées de la présente enquête sont comparées à celles que la Commission canadienne des grains obtient de ses titulaires de licence au moyen du **Rapport hebdomadaire des grains aux installations de transformation**.

ENQUÊTE SUR LES OPÉRATIONS DE BROUAGE**Base de sondage :**

Le rapport intitulé **Opérations de broyage** fait état des résultats de l'enquête mensuelle menée auprès de toutes les installations de broyage des oléagineux au Canada. La liste d'adresses est mise à jour à partir des données d'origine commerciale.

Contrôle et imputation :

L'enquête porte sur la quantité de graines broyées, la quantité d'huiles et de tourteaux produite, les stocks de fin de mois des oléagineux en vrac, des huiles et des tourteaux. Il est également fait état de la quantité de canola, par province d'origine, qui est achetée directement aux producteurs, ainsi que des importations de graines.

Les stocks de canola comprennent les volumes des entreprises déclarantes qui se trouvent dans les usines de broyage, en transit ou aux points d'exportation. Les stocks de soya ne comprennent que ceux qui se trouvent dans les usines de broyage. Il n'y a pas de données sur les quantités de soya en transit ou aux points d'exportation, qui sont cependant considérées comme faibles.

Canola meal produced may include some additives such as water or kaolin. This may occasionally result in a larger amount of canola oil and meal produced than seed actually crushed.

Questionnaires are scanned before data entry. After data entry, each manufactured product is checked to ensure that recovery rates fall within established edit limits. Other edits include ensuring plants report the commodities and the approximate volume expected.

Data quality:

There is no sampling error. The major sources of non-sampling error are respondent errors, such as reporting seed with dockage instead of clean seed or omitting the crush of high erucic acid rapeseed.

Compiled data are reconciled with Canadian Grain Commission crush data as obtained from the **Process Elevator Weekly Report**. The Canadian Grain Commission does not obtain data from unlicensed crushers. Published survey data are monitored closely by the Canadian Oilseed Processors Association and by the Canadian crushing companies. Due to the numerous check mechanisms on the survey estimates, the overall data quality is considered to be very good. Revisions to this series are usually minimal. No benchmarking is necessary.

Confidentiality:

Survey summary data are published for canola only. Data for sunflower seed, flaxseed and soybeans are confidential due to the small number of companies crushing these oilseeds.

REVISION POLICY/DATA COMPARABILITY

As a general policy, revisions are included in the next issue of the publication.

Every attempt is made to keep the methods comparable over time. When this is not possible, an attempt is made to revise the methods used and the accompanying data back to the last Census of Agriculture year. The Census is conducted every five years.

The S&Ds are updated about five times per year. Major updates include new production or stock data, annual revisions to import and export data by the International Trade Division of Statistics Canada and the release of final crop year data on commercial stocks, deliveries, exports, and domestic disappearance by the Canadian Grain Commission.

Production and farm stock data, produced by Statistics Canada, are subject to revision for two years after first being published. Further revisions may be made during intercensal revisions. Revisions are a result of benchmarking to the last Census of Agriculture.

Canadian Grain Commission data on deliveries, commercial stocks and exports are subject to constant revisions throughout the current crop year. Following the end of the crop year, revisions are made at about week three of the new crop year and in the following January. No further revisions are made.

Toléré dans les tourteaux de canola, l'ajout d'additifs comme l'eau ou le kaolin peut faire en sorte que la quantité d'huile ou de tourteaux de canola produite soit supérieure à celle des graines effectivement broyées.

Les questionnaires sont passés en revue avant l'entrée des données. Après l'entrée des données, on vérifie chaque produit fabriqué pour s'assurer que les taux de récupération ne dépassent pas les limites de contrôle fixées. D'autres contrôles permettent de s'assurer que les usines déclarent les denrées et le volume approximatif prévu.

Qualité des données :

Il n'y a pas d'erreur d'échantillonnage. Les principales erreurs hors échantillonnage sont celles des répondants, qui, par exemple, déclarent les impuretés dans les quantités de graines ou oublient le broyage du canola à haute teneur en acide érucique.

Les données réunies sont rapprochées des données sur le broyage que la Commission canadienne des grains tire du **Rapport hebdomadaire sur les grains aux installations de transformation**. La Commission ne reçoit pas de données des installations de broyage non agréées. Les données d'enquête publiées sont examinées attentivement par la Canadian Oilseed Processors Association et par les entreprises canadiennes de broyage. Dans l'ensemble, les données sont jugées de très bonne qualité, grâce aux nombreux mécanismes de vérification des estimations d'enquête. Les révisions apportées à cette série de données sont généralement minimales. Aucun étalonnage n'est nécessaire.

Confidentialité :

Les données sommaires de l'enquête ne sont publiées que pour le canola. Les données sur les graines de tournesol, de lin et de soya sont confidentielles en raison du petit nombre d'entreprises qui se chargent de leur broyage.

POLITIQUE DE RÉVISION/COMPARABILITÉ DES DONNÉES

En règle générale, les révisions portant sur les données publiées figurent dans le numéro suivant de la publication.

Dans la mesure du possible, on s'efforce d'utiliser des méthodes qui permettent de comparer les données d'une année à l'autre. Sinon, on tente de réviser rétrospectivement les méthodes utilisées et les données correspondantes à partir de l'année du dernier Recensement de l'agriculture, qui a lieu tous les cinq ans.

Les bilans sont mis à jour environ cinq fois par an. Les principales mises à jour tiennent compte des nouvelles données sur la production ou les stocks, de la révision annuelle des données sur les importations et les exportations provenant de la Division du commerce international de Statistique Canada, et de la publication par la Commission canadienne des grains des données définitives sur la campagne agricole, comme les stocks commerciaux, les livraisons, les exportations et l'écoulement des stocks au Canada.

Les données sur la production et les stocks à la ferme produites par Statistique Canada peuvent faire l'objet de révisions jusqu'à deux ans après leur première publication. D'autres révisions peuvent être apportées pendant les révisions intercensitaires. Les révisions sont le résultat de l'étalonnage effectué en fonction du dernier Recensement de l'agriculture.

Les données de la Commission canadienne des grains sur les livraisons, les stocks commerciaux et les exportations sont constamment révisées pendant la campagne agricole en cours. Elles sont généralement révisées à nouveau après la campagne agricole, vers la troisième semaine de la nouvelle campagne et au mois de janvier de l'année suivante. Aucune autre révision n'a lieu.

Trade data produced by the International Trade Division of Statistics Canada are revised monthly during the current calendar year. At the end of the calendar year, the previous four years are open for revisions.

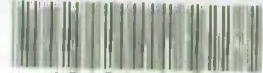
Revisions to oilseed crushing survey data, although rare, are made when received from the crushers and are released monthly.

Revisions to milling data are made when received from the millers and are published monthly. At the end of the crop year, data from the annual survey (smaller mills) results in the largest adjustment of the year.

Les données sur le commerce produites par la Division du commerce international de Statistique Canada sont révisées tous les mois de l'année civile en cours. À la fin de l'année civile, des révisions peuvent être faites pour les quatre années précédentes.

Bien qu'elles soient rares, des révisions sont apportées aux données d'enquête sur le broyage des oléagineux à mesure qu'elles arrivent des entreprises de broyage. Elles sont publiées tous les mois.

Des révisions sont apportées aux données sur la minoterie à mesure que les minotiers les transmettent. Elles sont publiées tous les mois. C'est à la fin de la campagne agricole qu'a lieu le plus grand ajustement de l'année, puisqu'il tient compte des données de l'enquête annuelle (à laquelle participent aussi les petits minotiers).



Your essential tool for understanding agriculture in Canada

Whatever your interest in agriculture, the Census of Agriculture is your **Key Information Source** at Canada, provincial and small-area levels.

Census of Agriculture products and services are on track with your needs.

- Use **CUSTOM SERVICES** — such as custom tabulations and thematic maps — to gain unique insight and the competitive advantage. For information, call toll-free 1-800-465-1991 or (613) 951-2889.
- For speed and flexibility, key into the Census of Agriculture **CD-ROM** for all farm and farm operator variables.
- Look to **PUBLICATIONS** for easy-to-read tables and graphics plus straightforward analysis. The series includes *Historical Overview of Canadian Agriculture, Agricultural Profiles (Canada and provinces), Profile of Canadian Farm Operators and Canadian Agriculture at a Glance.*

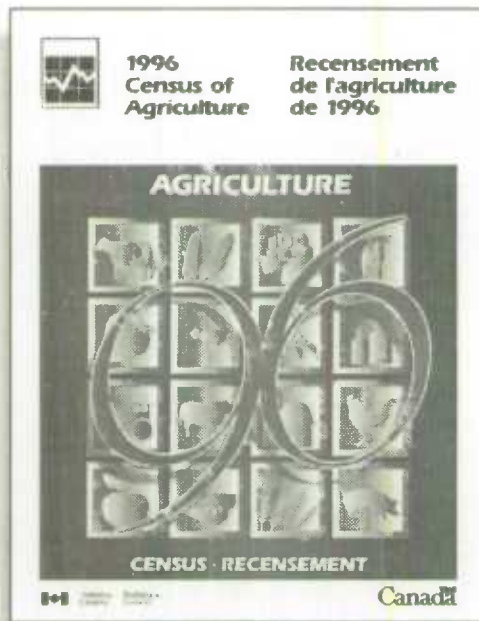
Voici l'outil essentiel pour la personne désireuse de comprendre l'agriculture canadienne

Peu importe la nature de votre intérêt dans le domaine de l'agriculture, le Recensement de l'agriculture est la **principale source d'information** à l'échelle du Canada, des provinces et des régions.

Des produits et services qui répondent à vos besoins.

- Utilisez nos **SERVICES PERSONNALISÉS** — par exemple les totalisations spéciales et les cartes thématiques — pour obtenir des renseignements exclusifs et avoir un avantage sur vos concurrents. Pour en savoir plus, téléphonez sans frais au 1-800-465-1991 ou au (613) 951-2889.
- Pour la rapidité et la souplesse, introduisez le **CD-ROM** du Recensement de l'agriculture pour avoir accès à toutes les variables des fermes et aux caractéristiques des exploitants agricoles.

Consultez les **PUBLICATIONS** pour trouver des tableaux et des graphiques faciles à lire et des analyses précises. La série comprend les publications suivantes : *Aperçu historique de l'agriculture canadienne, Profils agricoles (Canada et provinces), Profil des exploitants agricoles canadiens et Un coup d'oeil sur l'agriculture canadienne.*



Get the complete picture with the 1996 Census of Agriculture

To order the **CD-ROM**, call toll-free 1-800-465-1991 or (613) 951-2889.
To order publications, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.
If more convenient, fax your publications order to (613) 951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.
Via Internet: order@statcan.ca

Pour un tour d'horizon, ayez recours aux données du Recensement de l'agriculture de 1996

Pour commander le **CD-ROM**, téléphonez au 1-800-465-1991 ou au (613) 951-2889.
Pour commander les publications, écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au centre des services-conseils de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télécopieur, au (613) 951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou MasterCard. Par l'entremise d'Internet : order@statcan.ca



What do Canadians eat?

Are you a nutritionist, food industry analyst, market researcher or a consumer who needs to know what Canadians are eating? If the answer is yes, then the publication **Food Consumption in Canada** will meet your needs.

This two-part publication offers:

- comprehensive coverage on consumption patterns of numerous foods and beverages;
- data on our food supply from farm production, processing and imports;
- information on how much food is exported, used by processors and held in storage;
- fifteen years of data at your fingertips;
- analysis and graphs illustrating trends and changes in eating patterns.

How much meat, cheese and other dairy products are Canadians eating? Are we drinking more low-fat milk? How much alcohol, tea and coffee are Canadians drinking? Has our consumption of sugar, eggs, rice and nuts changed over time? If you are curious about these questions, then *Part I* (catalogue 32-229-XPB) will be of interest to you. For information on consumption patterns for fruit, vegetables, fish, butter and salad oils, see *Part II* (catalogue 32-230-XPB). Each publication is \$33 (plus GST/HST and applicable PST) in Canada and US\$33 outside Canada.

To learn more about **Food Consumption in Canada Parts I and II**, call the Agriculture Division of Statistics Canada toll-free at **1-800-465-1991**.

To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to **1-800-889-9734** or call toll-free **1-800-267-6677** and use your Visa or MasterCard.

Via internet: order@statcan.ca

**Your link to understanding how
Canadians' food
supply and diet have
changed over
time!**



Que mangent les Canadiens?

Vous êtes nutritionniste, analyste de l'industrie agro-alimentaire, spécialiste en études de marché ou un consommateur qui a besoin de renseignements sur ce que mangent les Canadiens. Pour en savoir plus long sur cette question, voici donc la publication **Consommation des aliments au Canada**.

Cette publication, présentée en deux parties, offre:

- une couverture détaillée sur les tendances de la consommation de plusieurs aliments et boissons;
- des données sur la production agricole, la transformation et les importations d'aliments;
- des renseignements sur les quantités exportées, les quantités utilisées par les transformateurs et les quantités gardées dans les entrepôts;
- des données couvrant une période de quinze années;
- des analyses et des graphiques démontrant les tendances et les changements dans les habitudes alimentaires.

Quelle quantité de viandes, de fromages et d'autres produits laitiers mangent les Canadiens? Est-ce qu'ils boivent plus de lait à faible teneur en matières grasses? Quelle quantité d'alcool, de thé et de café boivent-ils? Est-ce que la consommation de sucre, d'œufs, de riz et de noix a changé? Si ces questions vous intéressent, la *Partie I* (n° 32-229-XPB au catalogue) répondra à vos besoins. La *Partie II* (n° 32-230-XPB au catalogue) livre des renseignements sur les tendances de la consommation de fruits, de légumes, de poissons, de beurre et d'huiles à salade. Chaque publication coûte 33 \$ au Canada (TPS/TVH en sus et TVP s'il y a lieu) et 33 \$US à l'extérieur du Canada.

Pour en savoir plus sur la **Consommation des aliments au Canada, Parties I et II**, téléphonez sans frais à la Division de l'agriculture de Statistique Canada au **1-800-465-1991**.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près de chez vous et dont l'adresse figure dans la présente publication.

Vous pouvez aussi commander par télécopieur au **1-800-889-9734** ou téléphoner sans frais au **1-800-267-6677** et donner votre numéro de carte Visa ou de MasterCard.

Par l'entremise d'Internet, order@statcan.ca

**Un outil indispensable pour
connaître les tendances des
activités qui concourent à
l'alimentation des
Canadiens.**